

Table des matières

A	Articles fournis	2		
B	Outils nécessaires au montage	2		
1	A propos de ce mode d'emploi	45		
1.1	Documents valables	45	7.6	Affichage à LED
1.2	Consignes de sécurité utilisées	45	7.7	Nettoyage de l'émetteur
1.3	Définitions utilisées	45	7.8	Élimination des déchets.....
1.4	Symboles utilisés	45	7.9	Données techniques
1.5	Abréviations utilisées	46	7.10	Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs
2	⚠ Consignes de sécurité	46	8	Récepteur radio
2.1	Utilisation appropriée.....	46	8.1	Module radio intégré.....
2.2	Utilisation non appropriée.....	46	8.2	Récepteur externe
2.3	Qualification du monteur	46	8.3	Extrait de la déclaration de conformité pour récepteurs
2.4	Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte	46	9	Fonctionnement
2.5	Consignes de sécurité concernant le montage	47	9.1	Instruction des utilisateurs
2.6	Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement	47	9.2	Essai de fonctionnement
2.7	Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur.....	47	9.3	Fonctionnement normal.....
2.8	Dispositifs de sécurité contrôlés.....	47	9.4	Comportement lors d'une panne d'électricité (sans batterie de secours).....
3	Montage	48	9.5	Comportement après le rétablissement du courant (sans batterie de secours)
3.1	Contrôle de la porte	48	10	Inspection et maintenance
3.2	Espace libre nécessaire	48	10.1	Tension de la sangle crantée / courroie dentée.....
3.3	Montage de la motorisation de porte de garage	48	10.2	Vérification du rappel automatique de sécurité / de l'inversion.....
3.4	Montage du rail de guidage.....	57	10.3	Ampoule de remplacement.....
3.5	Détermination des positions finales.....	62	11	Suppression des spécifications de porte
3.6	Fixation du panneau d'avertissement.....	64	12	Suppression de tous les codes radio
4	Raccordement électrique	65	13	Accessoires optionnels
4.1	Bornes de raccordement	65	14	Démontage et élimination
4.2	Raccordement de composants supplémentaires / d'accessoires	65	15	Conditions de garantie
5	Réglage des commutateurs DIL	69	16	Extrait de la déclaration d'incorporation
5.1	Signal de fin de course Fermé	69	17	Données techniques
5.2	Temps d'avertissement.....	69	18	Affichage de messages et d'erreurs
5.3	Eclairage extérieur	69	18.1	Signaux de la lampe de motorisation
5.4	Fermeture automatique	69	18.2	Affichage d'erreurs / d'avertissements / d'informations
5.5	Type de porte (arrêt progressif).....	69	19	Vue d'ensemble des fonctions des commutateurs DIL
5.6	Circuit d'arrêt / de veille avec test.....	69		
5.7	Affichage de maintenance	69		
5.8	Fonctions des commutateurs DIL.....	70		
6	Mise en service	71		
6.1	Apprentissage de la motorisation	71		
6.2	Réglage des efforts.....	72		
6.3	Efforts.....	73		
7	Émetteur HSE 2 BiSecur	73		
7.1	Description de l'émetteur	74		
7.2	Introduction / Changement de la pile	74		
7.3	Fonctionnement de l'émetteur.....	74		
7.4	Transmission / Envoi d'un code radio	74		
7.5	Réinitialisation de l'émetteur.....	74		

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive CE 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.

Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs puissent les consulter à tout moment.

1.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à la disposition de l'utilisateur final :

- Présentes instructions
- Carnet de contrôle joint
- Instructions de la motorisation de porte de garage

1.2 Consignes de sécurité utilisées

	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
 DANGER	Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT	Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
 PRECAUTION	Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
ATTENTION	Désigne un danger susceptible d' endommager ou de détruire le produit .

1.3 Définitions utilisées

Temps de maintien en position ouverte

Temps d'attente avant la fermeture de la porte depuis la position finale *Ouvert* en cas de fermeture automatique.

Fermeture automatique

Fermeture automatique de la porte après un certain temps depuis la position finale *Ouvert*.

Commutateurs DIL

Commutateurs placés sur la platine de commande et destinés au réglage de la commande.

Commande séquentielle à impulsion

A chaque pression sur une touche, la porte part dans le sens opposé du dernier trajet de porte ou stoppe celui-ci.

Trajets d'apprentissage

Les trajets de porte, pour lesquels le déplacement, les efforts et le comportement de la porte sont nécessaires, sont mémorisés.

Fonctionnement normal

Trajet de porte suivant les trajets et les efforts appris.

Trajet de référence

Trajet de porte en direction de la position finale *Ouvert* permettant de régler la position initiale.

Limite d'inversion

Jusqu'à la limite d'inversion, juste avant la position finale *Fermé*, un trajet est déclenché dans le sens opposé (rappel automatique de sécurité) en cas de sollicitation d'un dispositif de sécurité. En cas de dépassement de cette limite, ce comportement est supprimé afin que la porte atteigne la position finale en toute sécurité, sans interruption de trajet.

Rappel automatique de sécurité / de l'inversion

Mouvement de la porte dans le sens opposé en cas de déclenchement du dispositif de sécurité ou du limiteur d'effort.

Déplacement

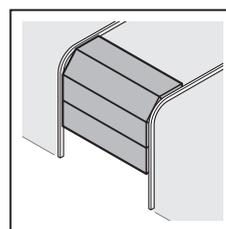
La course que la porte accomplit en passant de la position finale *Ouvert* à la position finale *Fermé*.

Temps d'avertissement

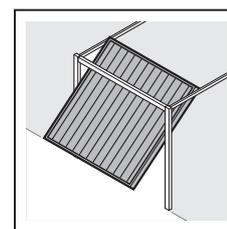
Délai entre la commande de démarrage (impulsion) et le début du trajet de porte.

1.4 Symboles utilisés

La partie illustrée présente le montage de la motorisation sur une porte sectionnelle. Si le montage sur une porte basculante diverge, ces différences seront aussi illustrées. Pour une meilleure visualisation, les lettres suivantes sont attribuées à la numérotation des figures :



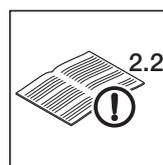
a = porte sectionnelle



b = porte basculante

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en [mm].

Symboles :



Voir partie texte

Dans cet exemple, **2.2** signifie : voir partie texte, chapitre 2.2



Remarques importantes pour éviter tout dommage corporel ou matériel



Efforts physiques importants



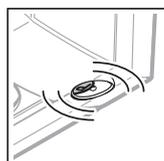
Attention au déplacement aisé



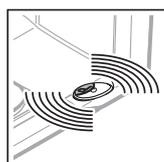
Utilisation de gants de protection



Réglage d'usine



Clignotement lent



Clignotement rapide

1.5 Abréviations utilisées

Code couleurs pour câbles, conducteurs et composants

Les abréviations des couleurs pour l'identification des câbles, des conducteurs et des composants sont conformes au code couleur international, selon la norme IEC 757 :

WH	Blanc
BN	Marron
GN	Vert
YE	Jaune

Désignations des articles

HE 3 BiSecur	Récepteur 3 canaux
IT 1	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion
IT 1b	Bouton-poussoir avec touche d'impulsion éclairée
EL 101	Cellule photoélectrique à faisceau unique
EL 301	Cellule photoélectrique à faisceau unique
STK	Contact de portillon incorporé
PR 1	Relais d'option
HSE 2 BiSecur	Emetteur à 2 touches
HNA 18	Batterie de secours

2 Consignes de sécurité

ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.
POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

2.1 Utilisation appropriée

La motorisation de porte de garage est exclusivement conçue pour la commande à impulsion de portes sectionnelles ou basculantes équilibrées par ressort dans le cadre d'un usage privé / non industriel.

Concernant la combinaison porte / motorisation, veuillez tenir compte des indications du fabricant. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1. Les installations de porte utilisées dans le domaine public et ne disposant que d'un seul dispositif de protection, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées que sous surveillance.

La motorisation de porte de garage a été développée pour une utilisation en zone sèche.

2.2 Utilisation non appropriée

Toute utilisation dans le domaine industriel est interdite.

La motorisation ne doit pas être utilisée pour des portes sans sécurité parachute.

2.3 Qualification du monteur

Seuls un montage et une maintenance corrects par une société / personne compétente ou spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'une installation de porte de manière correcte et sûre.

2.4 Consignes de sécurité concernant le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte

 **DANGER**

Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

► Voir avertissement au chapitre 3.1

 **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

► Voir avertissement au chapitre 10

Le montage, la maintenance, la réparation et le démontage de l'installation de porte et de la motorisation de porte de garage doivent être exécutés par un spécialiste.

► En cas de défaillance de la motorisation de porte de garage, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

2.5 Consignes de sécurité concernant le montage

Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. Les directives nationales doivent être également prises en compte. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1.

Le plafond du garage doit être dans un état tel qu'une fixation sûre de la motorisation est assurée. Si le plafond est trop haut ou trop léger, la motorisation doit être fixée à l'aide d'entretoises supplémentaires.

AVERTISSEMENT

Accessoires de fixation inappropriés

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.3

Danger de mort dû à la corde manuelle

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.3

Risque de blessure dû à un mouvement de porte involontaire

- ▶ Voir avertissement au chapitre 3.3

2.6 Consignes de sécurité concernant la mise en service et le fonctionnement



DANGER

Tension secteur

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.

Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :

- ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.
- ▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230 / 240 V CA, 50 / 60 Hz).
- ▶ En cas d'endommagement du câble de connexion secteur, ce dernier doit être remplacé par un électricien professionnel afin d'éviter tout danger.
- ▶ Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement de porte

- ▶ Voir avertissement au chapitre 9

PRECAUTION

Risque d'écrasement dans le rail de guidage

- ▶ Voir avertissement au chapitre 9

Risque de blessure dû à la tirette à corde

- ▶ Voir avertissement au chapitre 9

Risque de blessure dû à l'ampoule brûlante

- ▶ Voir avertissement au chapitre 9

Risque de blessure dû à un réglage trop élevé de l'effort

- ▶ Voir avertissement au chapitre 6.3

Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé

dans le sens Fermé en cas de rupture d'un ressort du système d'équilibrage et de déverrouillage du chariot de guidage

- ▶ Voir avertissement au chapitre 9

ATTENTION

Courant étranger aux bornes de raccordement

Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique.

- ▶ N'appliquez aucune tension secteur (230/240 V CA) aux bornes de raccordement de la commande.

2.7 Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'émetteur

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement de porte

- ▶ Voir avertissement au chapitre 7

PRECAUTION

Risque de blessure dû à un trajet de porte involontaire

- ▶ Voir avertissement au chapitre 7

PRECAUTION

Risque de brûlure dû au contact avec l'émetteur

- ▶ Voir avertissement au chapitre 7

2.8 Dispositifs de sécurité contrôlés

Les fonctions et composants de la commande importants pour la sécurité, tels que le limiteur d'effort, les cellules photoélectriques externes, si disponibles, ont été fabriqués et contrôlés conformément à la catégorie 2, PL « c » de la norme EN ISO 13849-1:2008.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux

- ▶ Voir avertissement au chapitre 6

3 Montage

ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.

POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

3.1 Contrôle de la porte

DANGER

Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves !

- ▶ Pour votre propre sécurité, confiez les travaux relatifs aux ressorts d'équilibrage de la porte et, au besoin, les travaux de maintenance et de réparation uniquement à un spécialiste !
- ▶ N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte ou leurs supports.
- ▶ En outre, contrôlez l'installation de porte dans son ensemble (pièces articulées, paliers de porte, câbles, ressorts et pièces de fixation) quant à l'usure ou à d'éventuels dommages.
- ▶ Vérifiez la présence de rouille, de corrosion et de fissures.

Une défaillance de l'installation de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves !

- ▶ L'installation de porte ne doit pas être utilisée lorsqu'elle requiert des travaux de réparation ou de réglage !

La construction de la motorisation n'est pas conçue pour le fonctionnement de portes lourdes à la manœuvre, c'est-à-dire pour les portes qu'il est devenu impossible ou difficile d'ouvrir et de fermer manuellement.

La porte doit être équilibrée et dans un état de marche mécanique irréprochable, de sorte à pouvoir être utilisée manuellement sans difficultés (norme EN 12604).

- ▶ Relevez la porte d'environ un mètre, puis relâchez-la. La porte devrait s'immobiliser dans cette position et ne se déplacer **ni** vers le haut, **ni** vers le bas. Si la porte se déplace dans l'un des deux sens, il est possible que les ressorts d'équilibrage / contrepoids ne soient pas réglés correctement ou qu'ils soient défectueux. Dans ce cas, on peut s'attendre à une usure accélérée et à un mauvais fonctionnement de l'installation de porte.
- ▶ Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme correctement.

3.2 Espace libre nécessaire

L'espace libre entre le point le plus haut de la porte en cours de trajet et le plafond (également lors de l'ouverture de la porte) doit être d'au **minimum 30 mm**.

Si l'espace libre est plus petit, la motorisation peut également être montée derrière la porte ouverte, si l'espace est suffisant. Dans ce cas, un entraîneur de porte rallongé doit être commandé séparément et utilisé.

La motorisation de porte de garage peut être excentrée d'au maximum 500 mm.

La prise de courant nécessaire au raccordement électrique doit être montée à environ 500 mm du bloc-moteur.

- ▶ Vérifiez ces dimensions !

3.3 Montage de la motorisation de porte de garage

AVERTISSEMENT

Accessoires de fixation inappropriés

L'utilisation de matériaux de fixation inappropriés peut causer la fixation incorrecte et non sécurisée de la motorisation, qui peut alors se détacher.

- ▶ L'aptitude des matériaux de fixation livrés (chevilles) pour l'emplacement de montage prévu doit être contrôlée par le poseur. Le cas échéant, d'autres matériaux de fixation doivent être utilisés, car les matériaux de fixation livrés sont certes aptes à la pose sur béton ($\geq B15$), mais ils ne sont pas homologués (voir figures 1.6a / 1.8b / 2.4).

AVERTISSEMENT

Danger de mort dû à la corde manuelle

Une corde manuelle en mouvement peut provoquer un étranglement.

- ▶ Lors du montage de la motorisation, retirez la corde manuelle (voir figure 1.2a).

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement de porte involontaire

Un montage ou une manœuvre incorrect(e) de la motorisation est susceptible de provoquer des mouvements de porte involontaires et de coincer des personnes ou des objets.

- ▶ Suivez toutes les consignes de la présente notice.

En cas de montage erroné des appareils de commande (par exemple un contacteur), des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.



- ▶ Montez les appareils de commande à une hauteur minimale de 1,5 m (hors de portée des enfants).
- ▶ Montez des appareils de commande à installation fixe (par exemple un contacteur) à portée de vue de la porte, mais éloignés des parties mobiles.

ATTENTION

Endommagement dû à la saleté

La poussière de forage et les copeaux sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements.

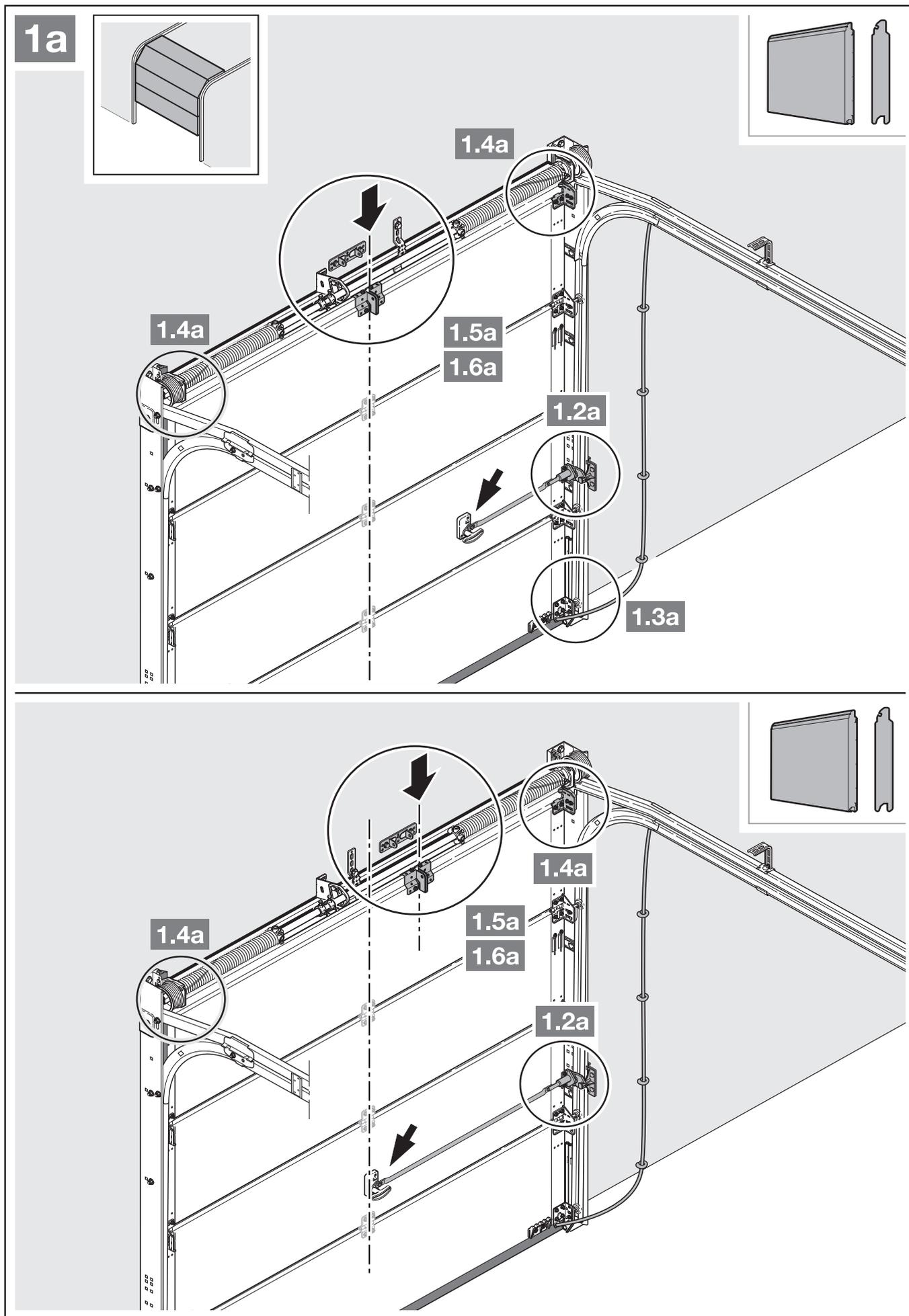
- ▶ Lors des travaux de forage, couvrez la motorisation.

REMARQUES :

Les garages ne possédant pas d'accès secondaire doivent être équipés d'un débrayage de secours pour éviter d'être enfermé à l'extérieur en cas de panne de courant. Le débrayage de secours doit être commandé séparément.

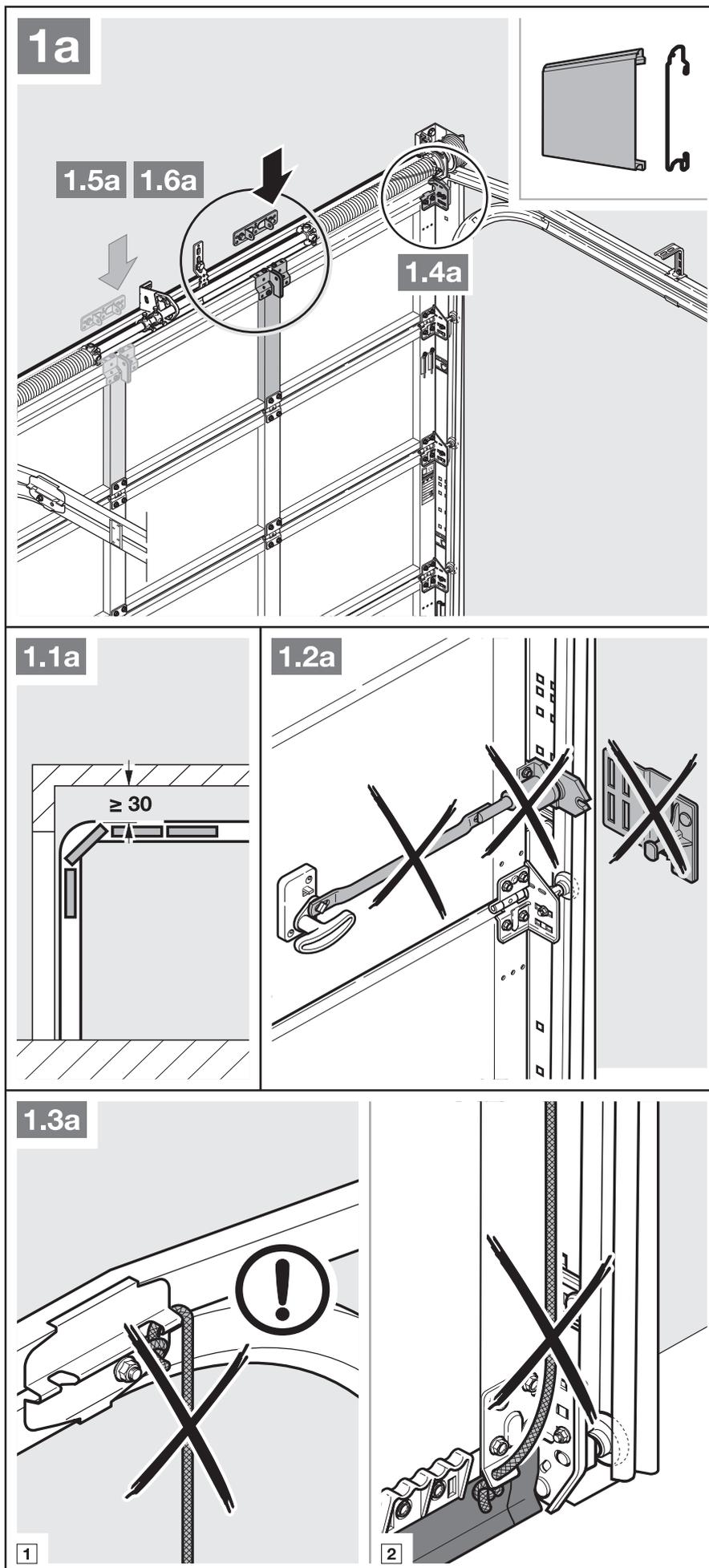
- ▶ Son bon fonctionnement doit également faire l'objet d'une vérification mensuelle.

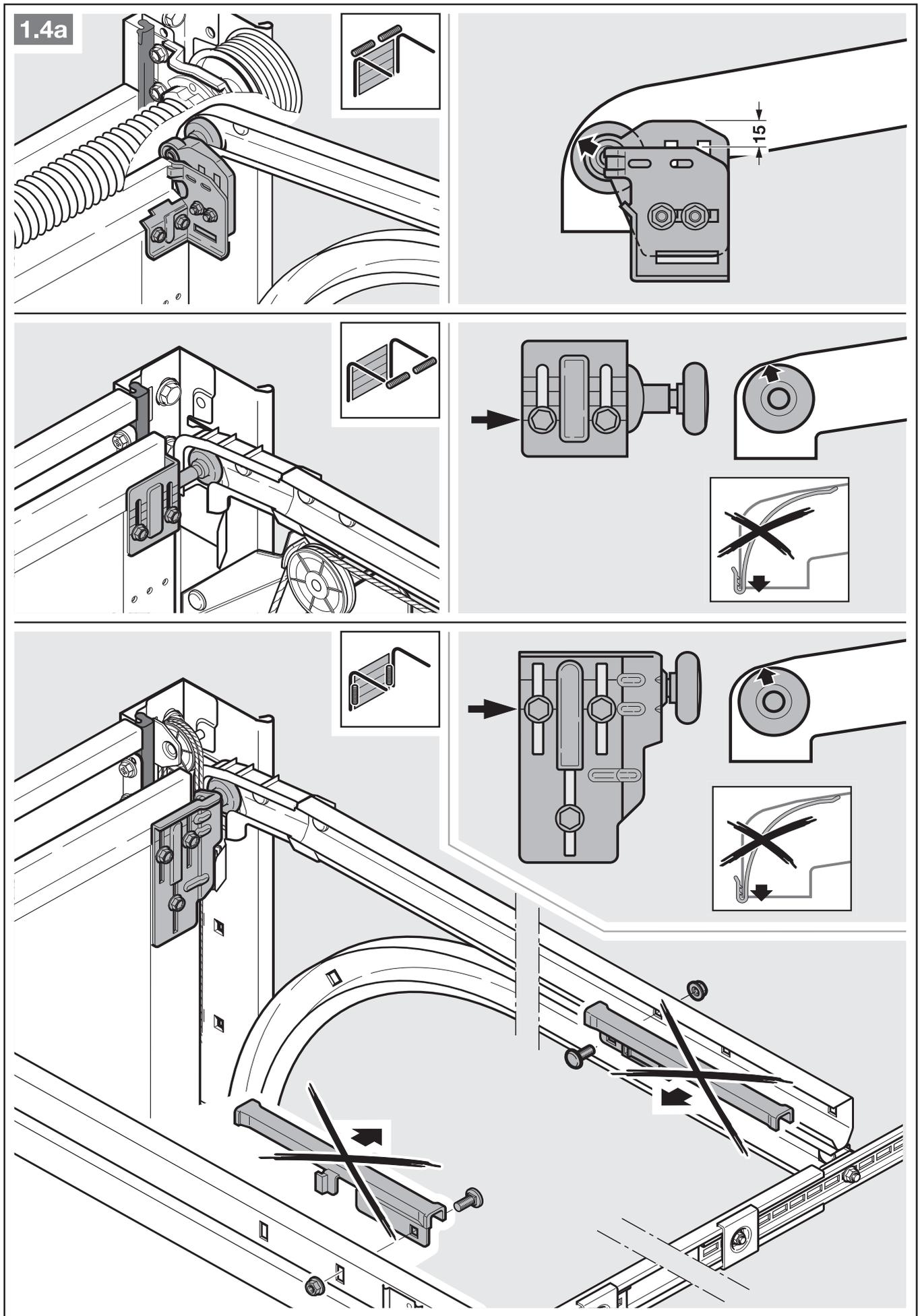
Afin de satisfaire pleinement à la **directive TTZ Protection anti-intrusion pour portes de garage**, la tirette à corde doit être retirée du chariot de guidage.

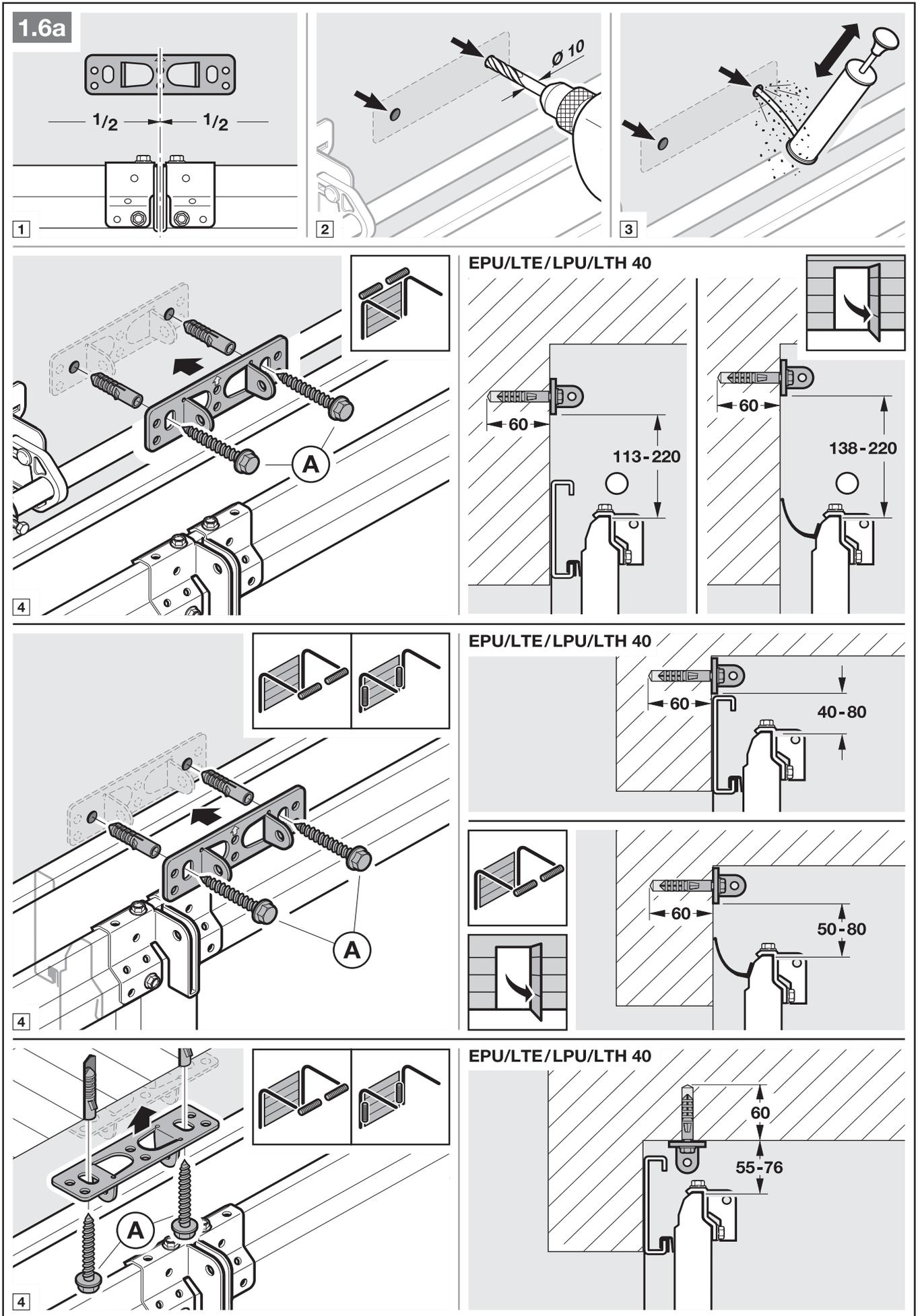


► Tenez compte du chapitre 3.2.
– Espace libre nécessaire

1. Démontez entièrement le verrouillage mécanique de la porte sectionnelle.
2. Pour le profil de renfort excentré, la cornière d'entraînement doit être montée à gauche ou à droite du profil de renfort le plus proche (voir figure 1.a).

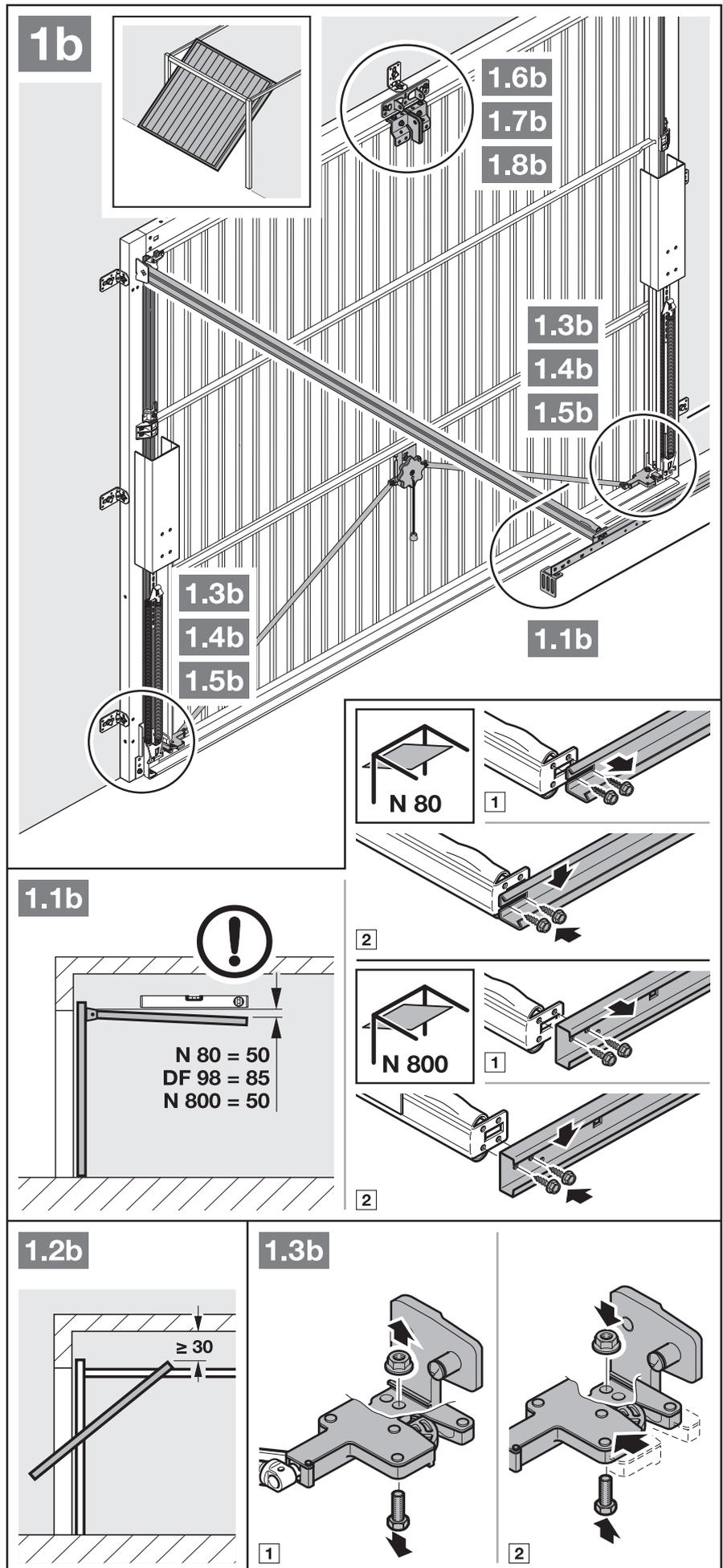




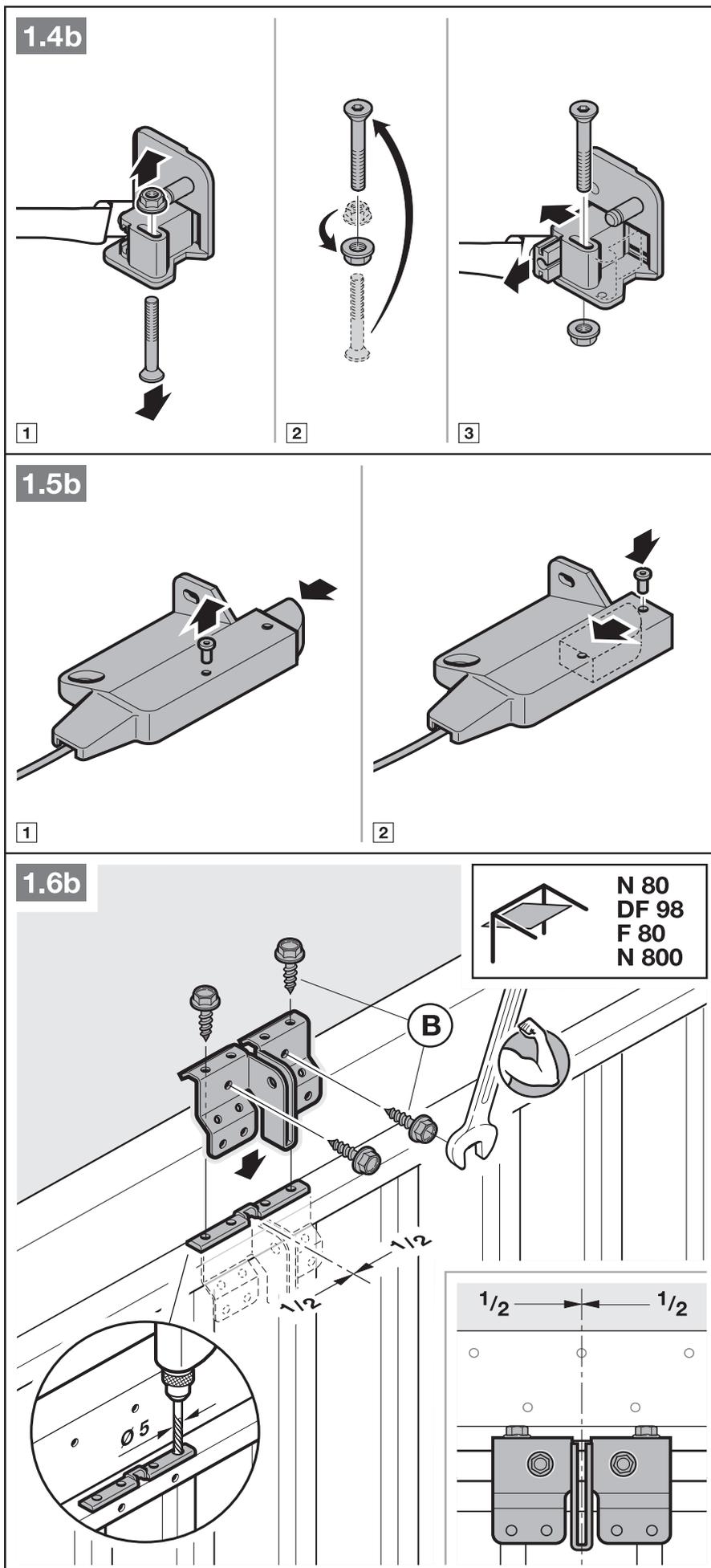


- Tenez compte du chapitre 3.2.
– Espace libre nécessaire

1. Mettez les verrouillages mécaniques de la porte hors service (voir figure 1.3b).

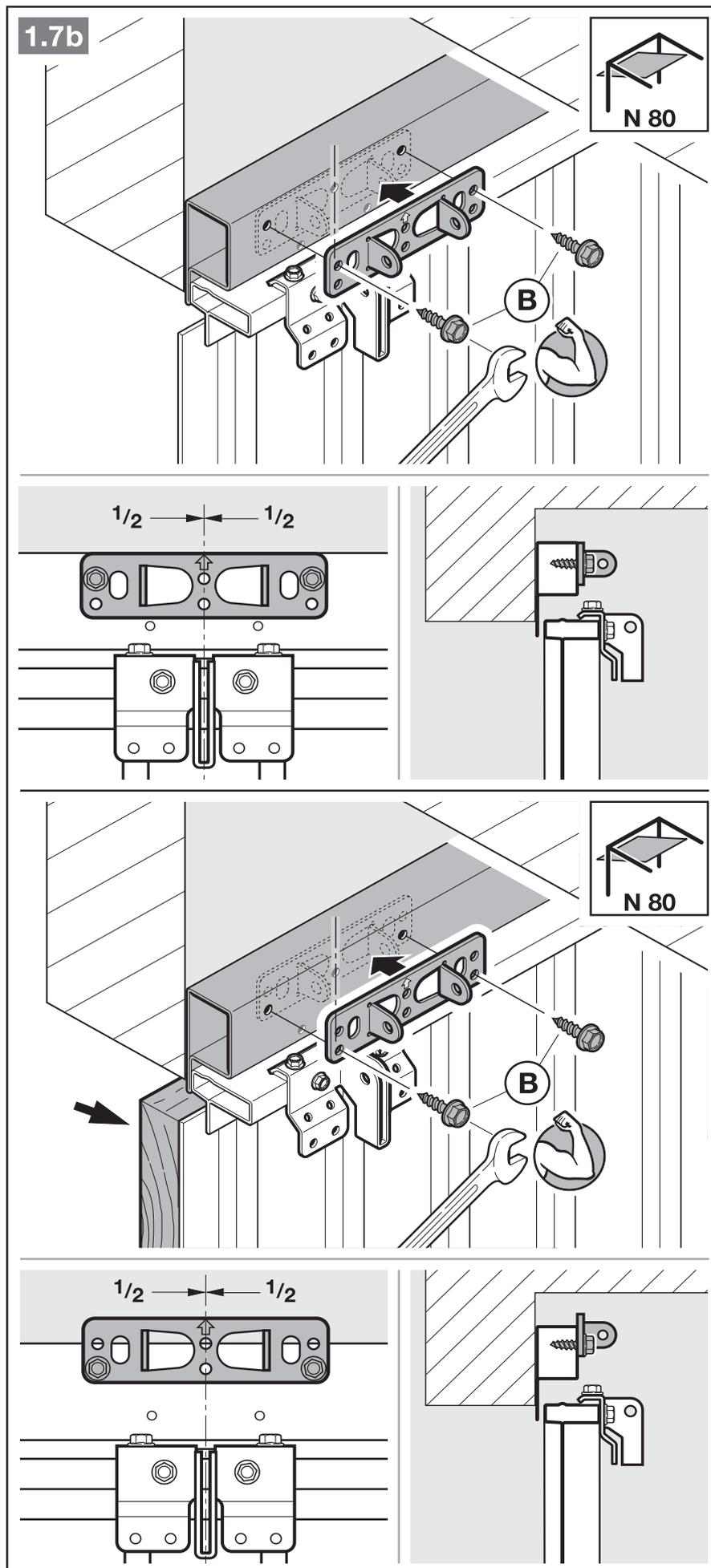


2. Mettez les verrouillages mécaniques de la porte hors service (voir figures **1.4b** / **1.5b**). Pour les modèles de porte non mentionnés ici, les gâches doivent être fixées par l'utilisateur.
3. Contrairement aux figures **1.6b** / **1.7b**, la pièce articulée de linteau et la cornière d'entraînement doivent être excentrées pour les portes basculantes avec poignée en ferronnerie d'art.



REMARQUE :

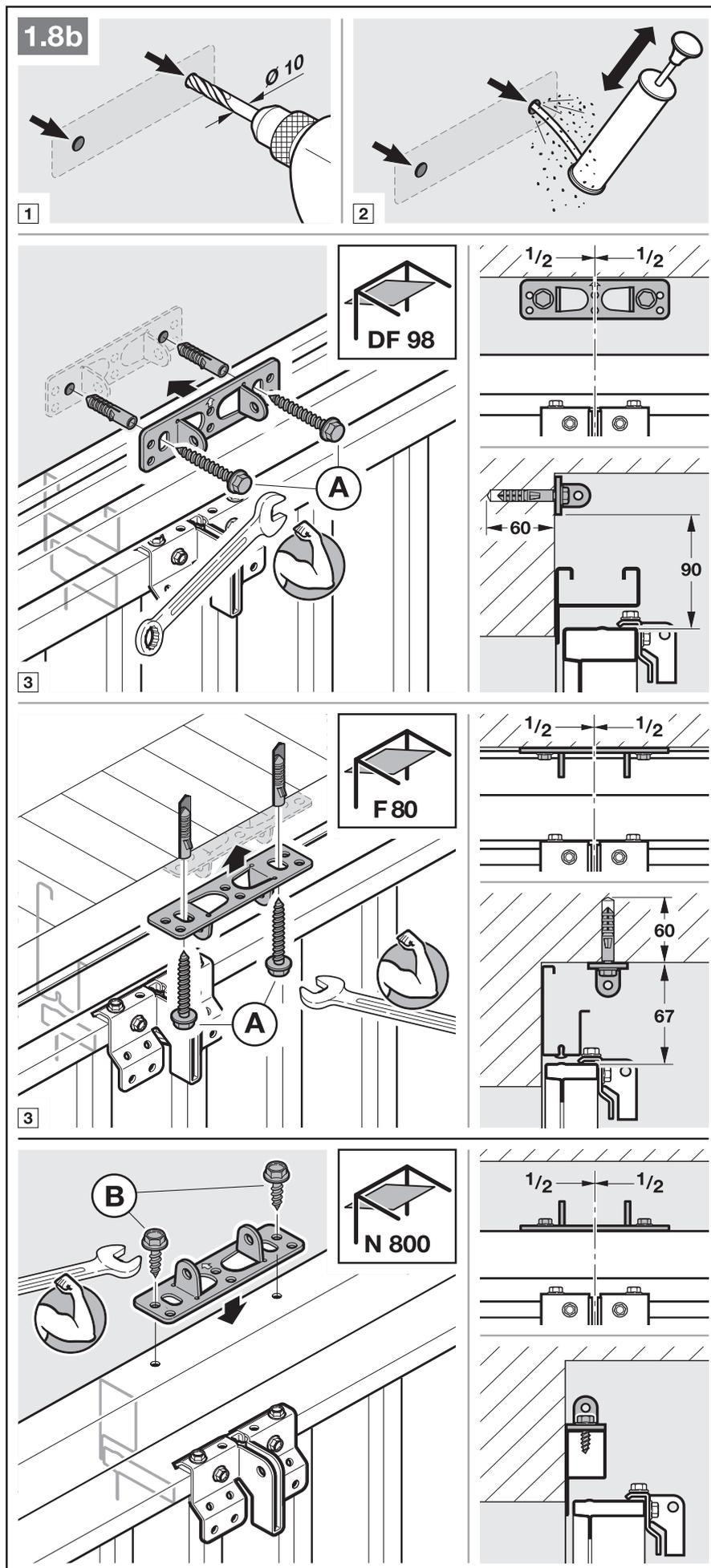
Pour le montage des portes N80 avec remplissage bois, utilisez les perforations inférieures de la pièce articulée de linteau.



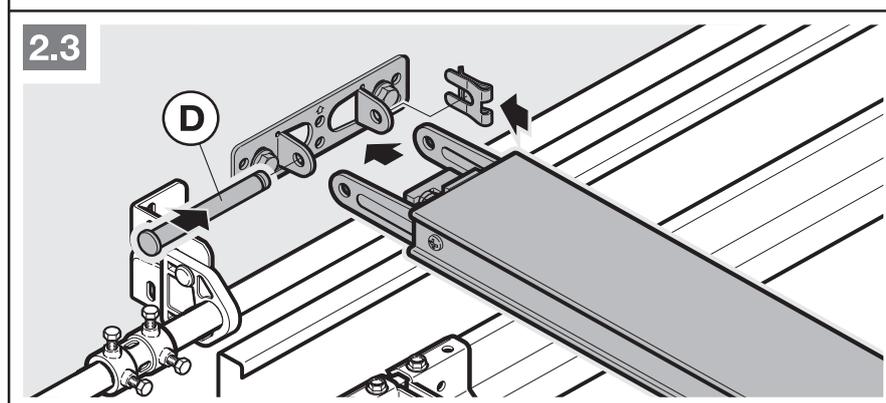
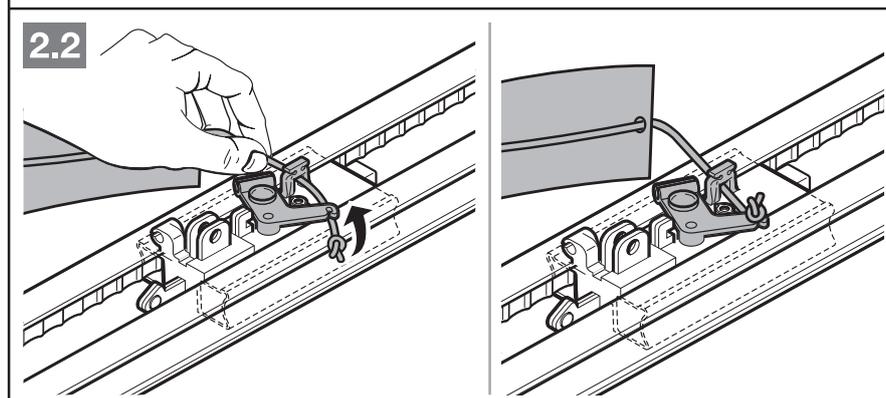
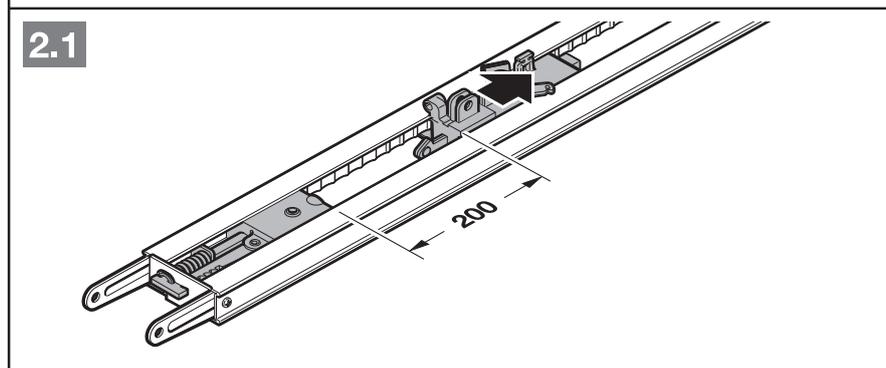
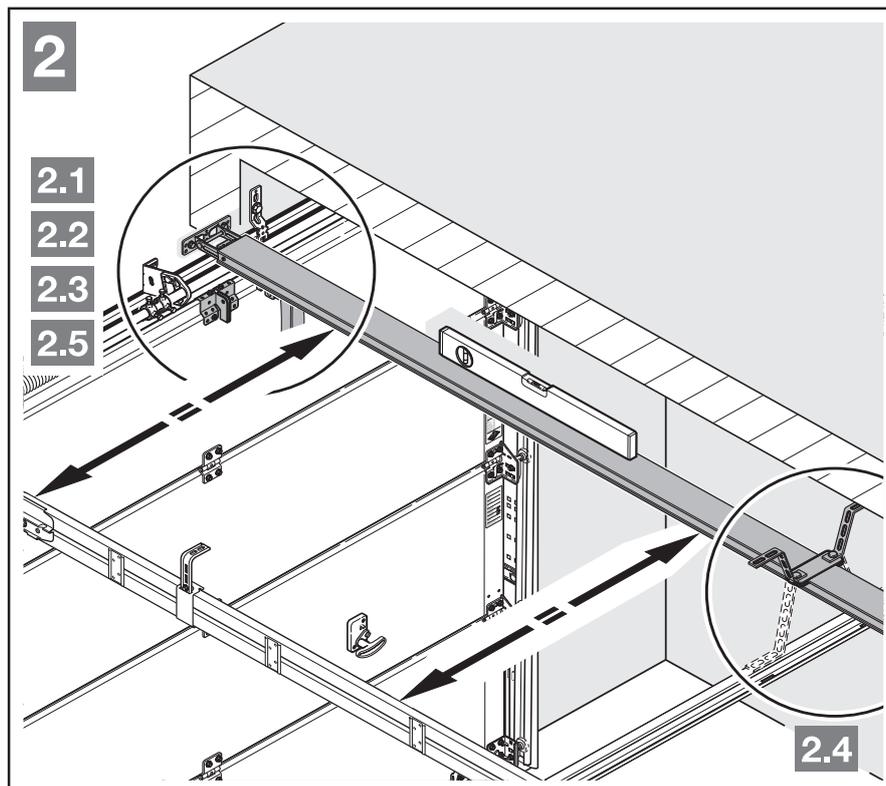
3.4 Montage du rail de guidage

REMARQUE :

Pour les motorisations de porte de garage (en fonction de l'application qui leur est réservée), utilisez exclusivement les rails de guidage que nous recommandons (voir information produit) !

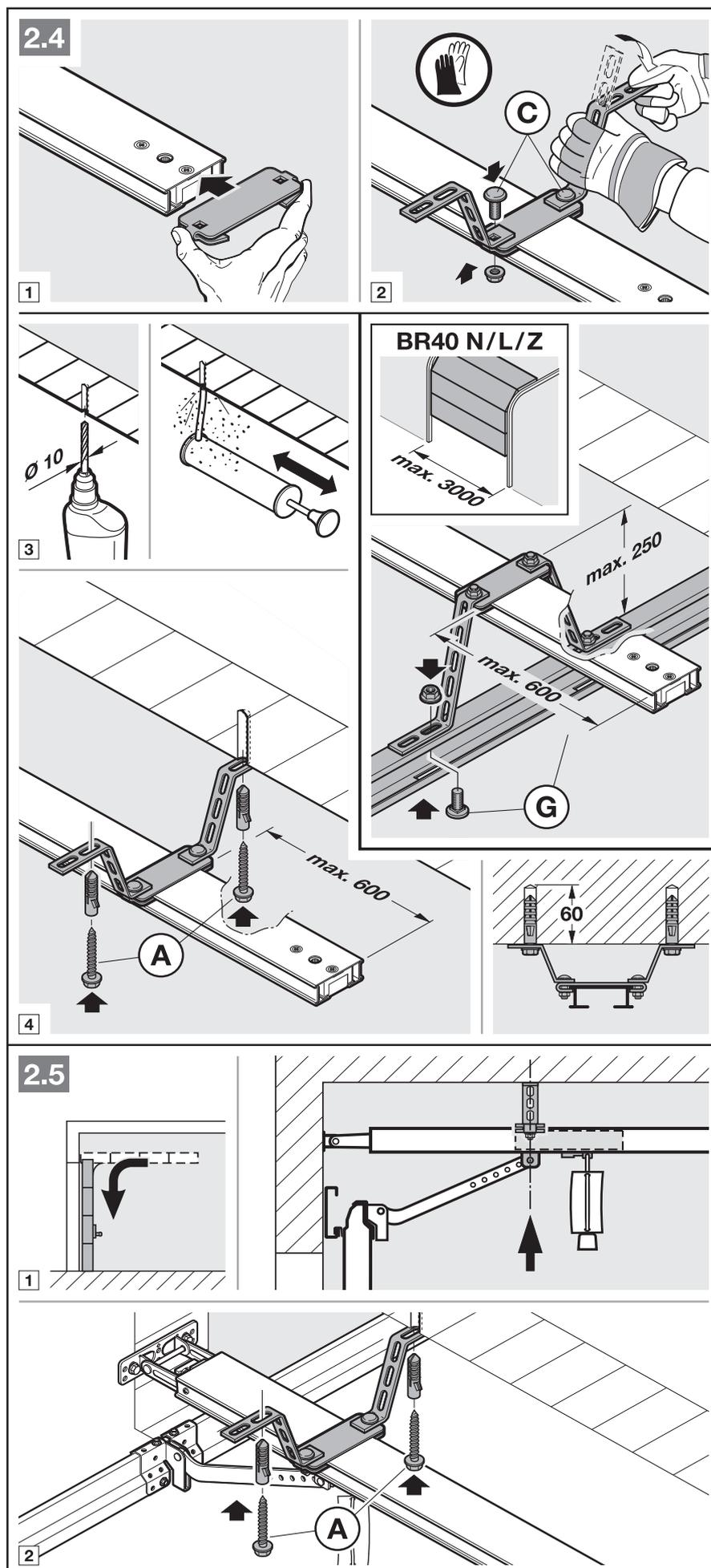


1. Appuyez sur le bouton vert et décalez le chariot de guidage d'env. 200 mm vers le milieu du rail (voir figure 2.1). Cette opération n'est plus possible dès que les butées de fin de course et la motorisation sont montées.



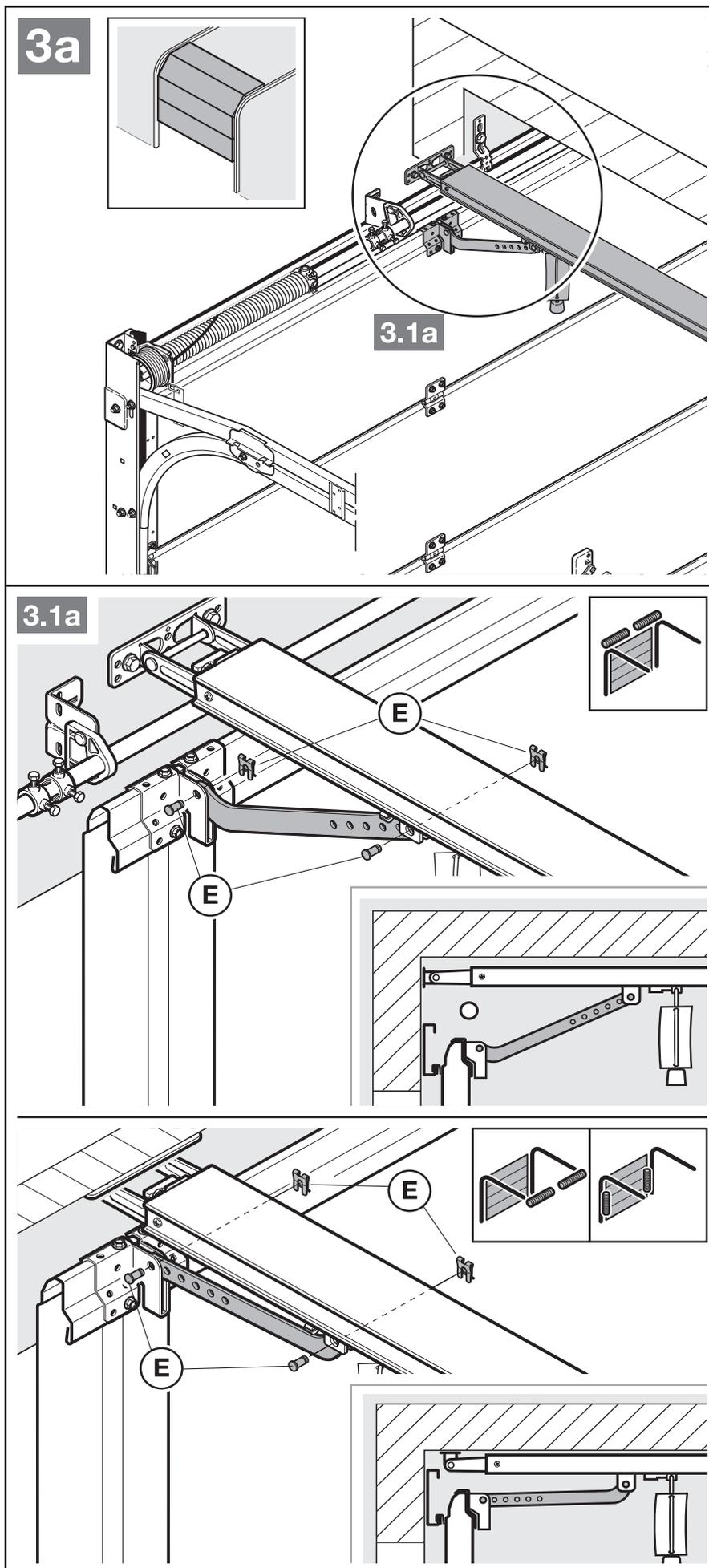
REMARQUE :

Une seconde suspente (accessoire optionnel) est également recommandée en cas de rails divisés (voir figure 2.5).



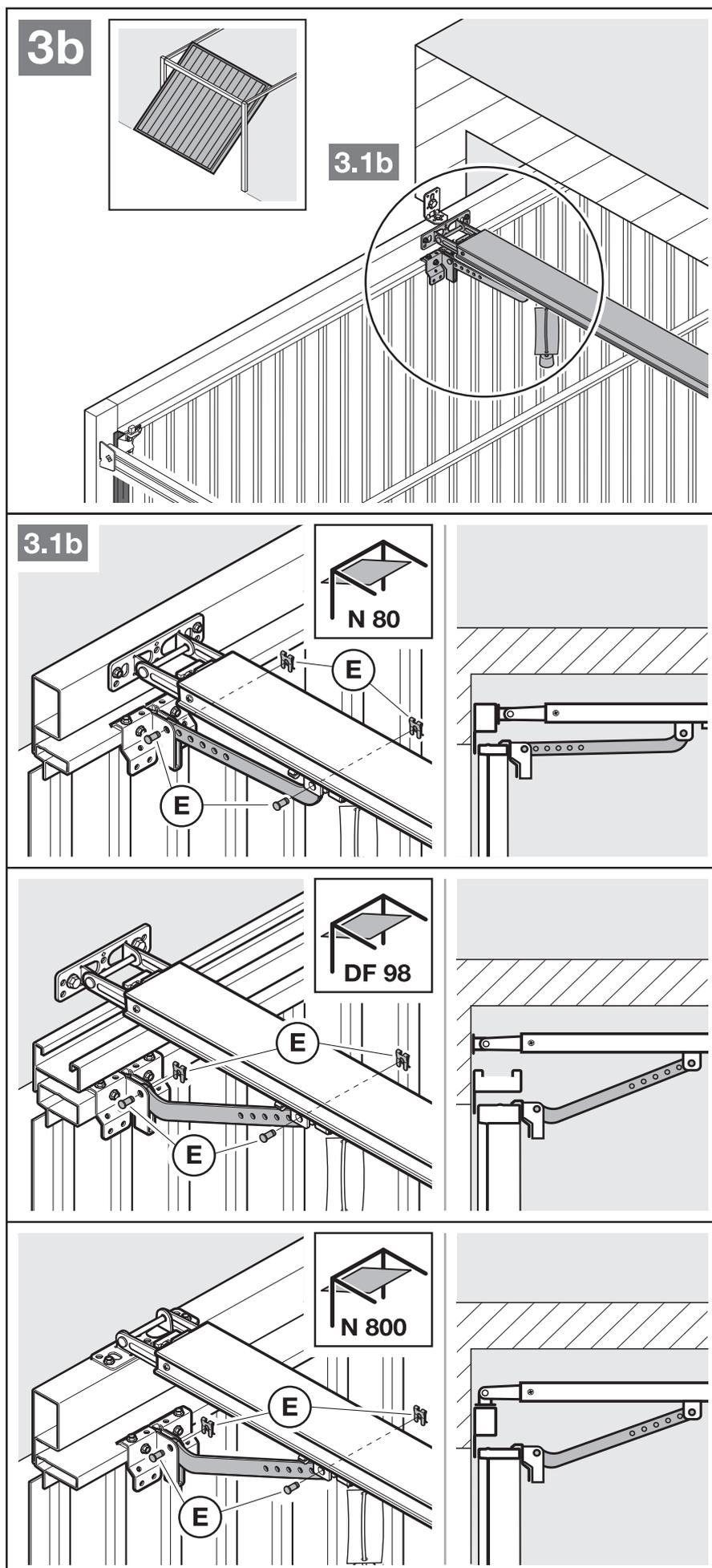
REMARQUE :

En fonction de la **ferrure de porte**, le sens de montage de l'entraîneur de porte doit être respecté.



REMARQUE :

En fonction du **type de porte**, le sens de montage de l'entraîneur de porte doit être respecté.



Préparation du fonctionnement manuel

- Tirez le câble du déverrouillage mécanique (voir figure 4).

3.5 Détermination des positions finales

S'il est difficile d'amener manuellement la porte en position finale *Ouvert* ou *Fermé*.

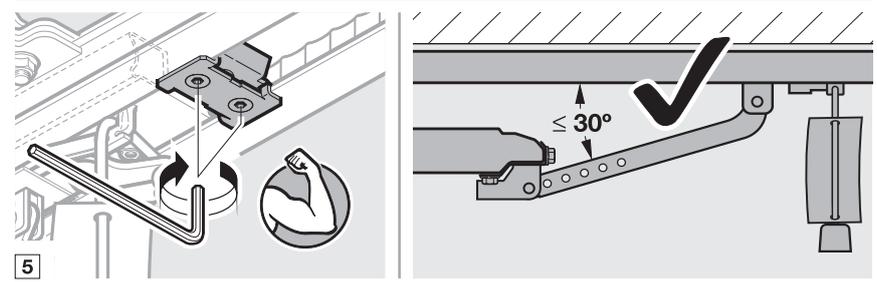
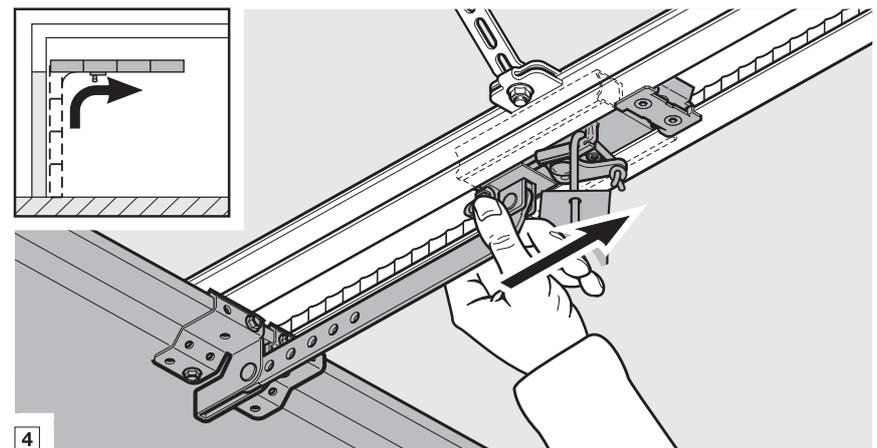
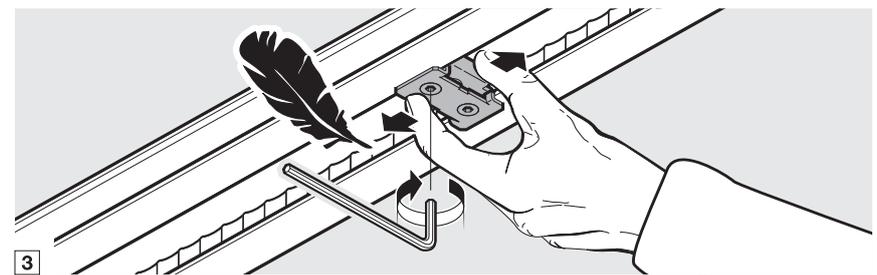
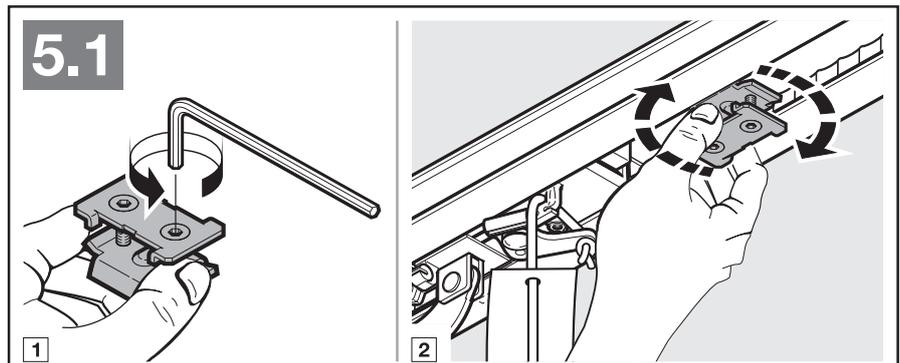
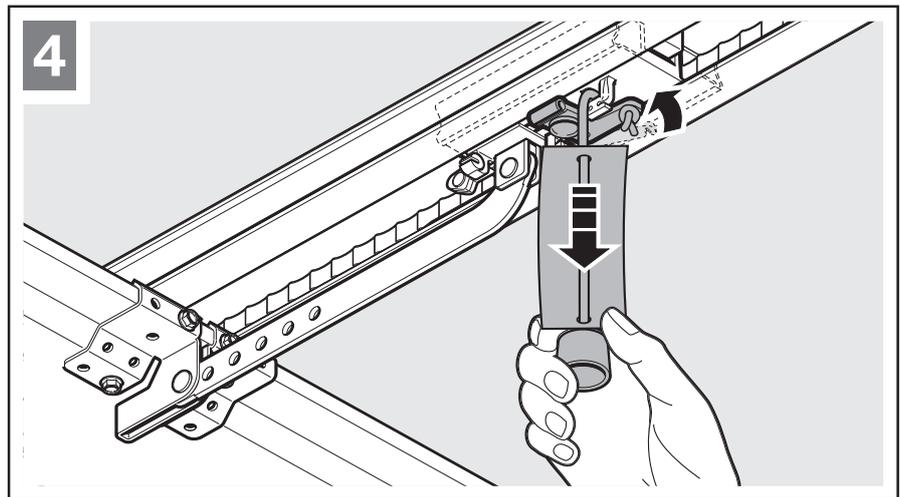
- Tenez compte du chapitre 3.1 !

3.5.1 Montage de la butée de fin de course *Ouvert*

1. Insérez la butée de fin de course non assemblée dans le rail de guidage entre le chariot de guidage et la motorisation.
2. Amenez manuellement la porte en position finale *Ouvert*.
3. Fixez la butée de fin de course.

REMARQUE :

Si la porte en position finale n'atteint pas entièrement la hauteur de passage libre, vous pouvez retirer la butée de fin de course afin d'utiliser la butée de fin de course intégrée (au bloc-moteur).

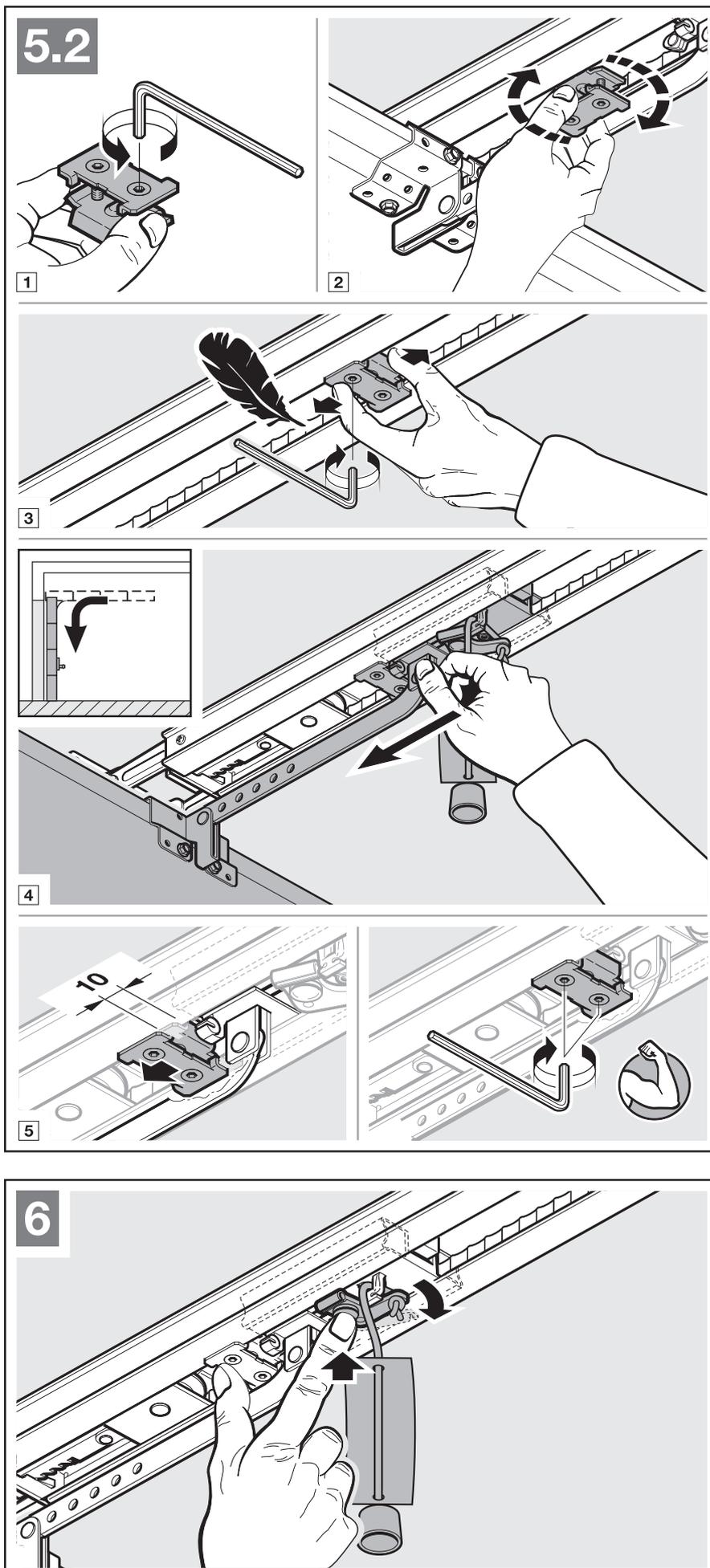


3.5.2 Montage de la butée de fin de course de course *Fermé*

1. Insérez la butée de fin de course non assemblée dans le rail de guidage entre le chariot de guidage et la porte.
2. Amenez manuellement la porte en position finale *Fermé*.
3. Déplacez la butée de fin de course d'environ 10 mm dans le sens *Fermé*, puis fixez-la.

Préparation au fonctionnement automatique

- ▶ Appuyez sur le bouton vert du chariot de guidage (voir figure 6).
- ▶ Déplacez la porte manuellement jusqu'à ce que le chariot de guidage s'encliquette dans le fermoir de la courroie.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du chapitre 9 – *Risque d'écrasement dans le rail de guidage*

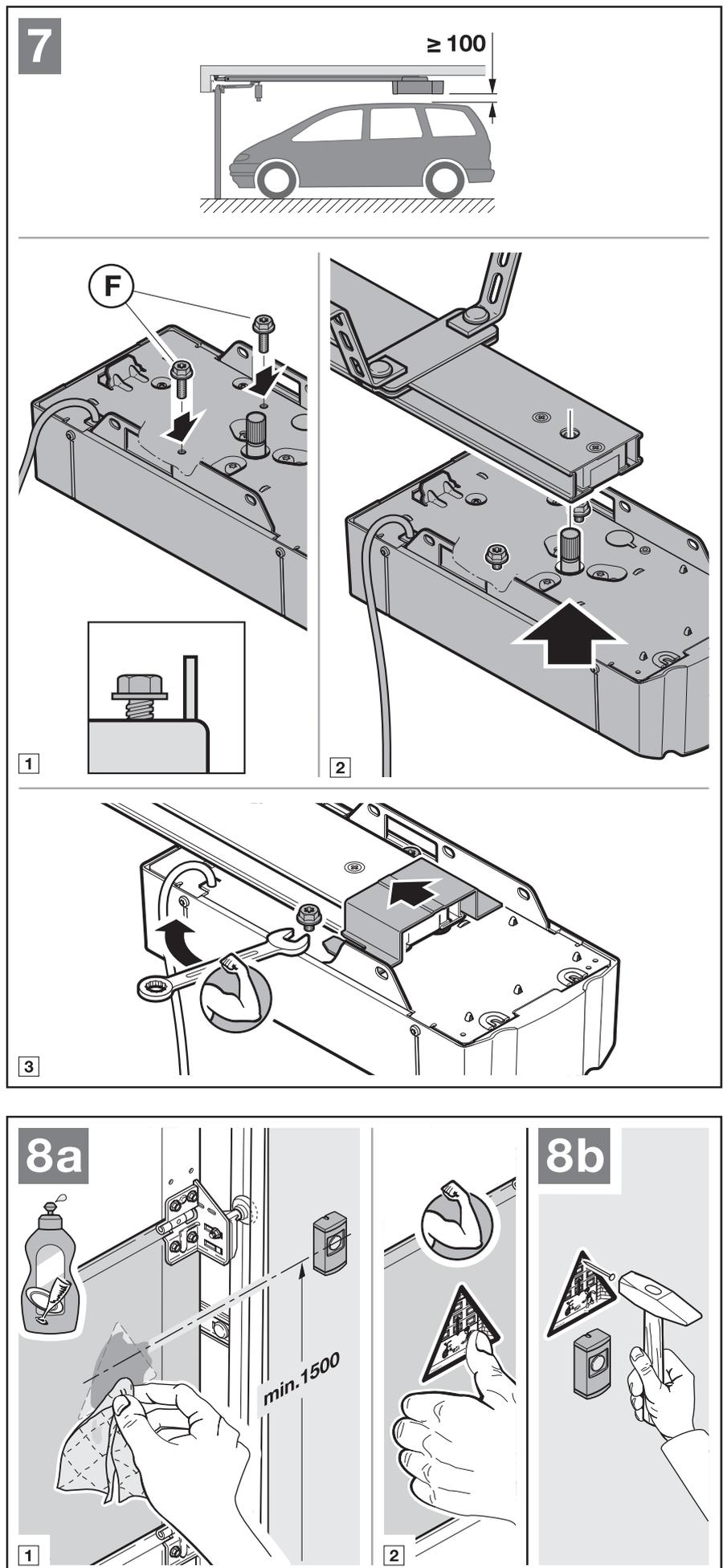


3.5.3 Montage du bloc-moteur

- ▶ Fixez le bloc-moteur (voir figure 7).
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du chapitre 9
– ATTENTION

3.6 Fixation du panneau d'avertissement

- ▶ Le panneau d'avertissement quant aux risques de pincement doit être installé de façon permanente à un endroit bien en vue, nettoyé et dégraissé, par exemple à proximité des boutons fixes permettant de faire fonctionner la motorisation.



4.2.1 Récepteur radio externe*

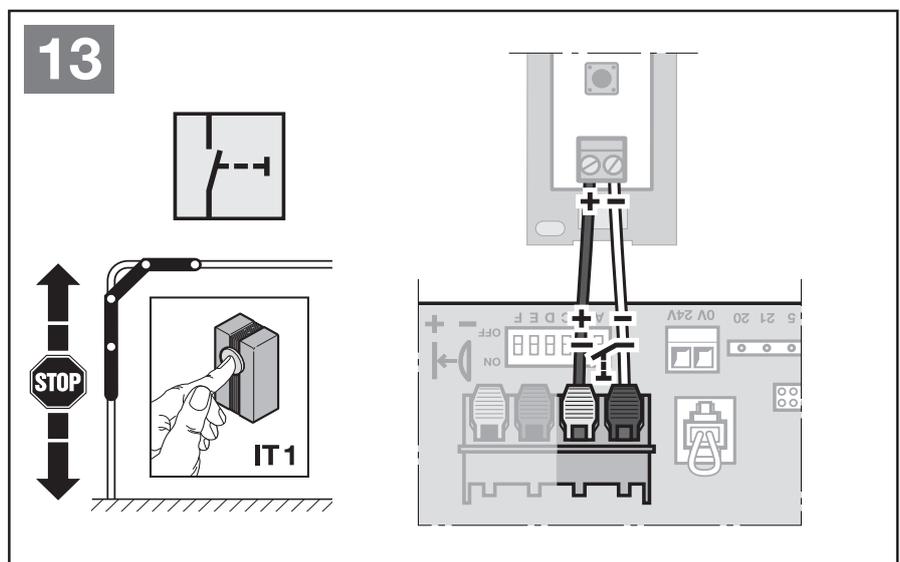
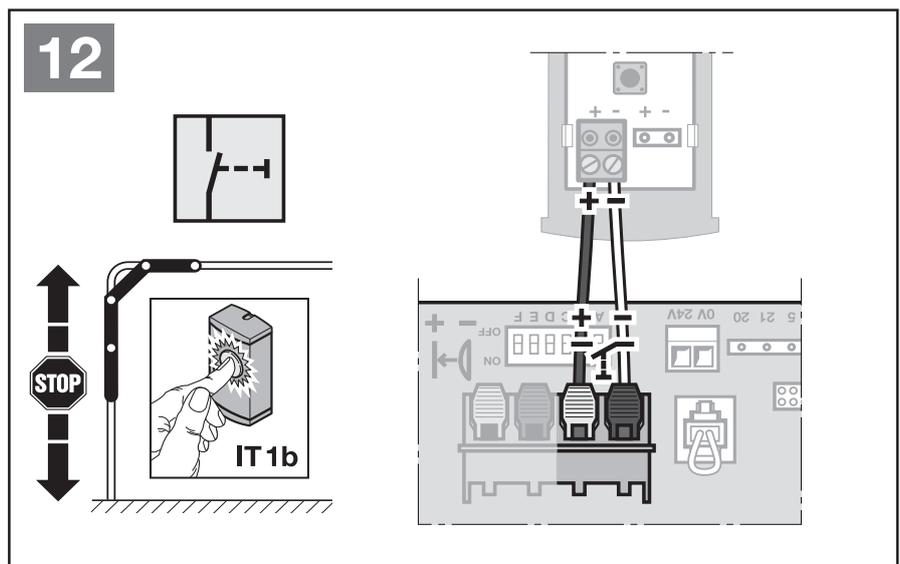
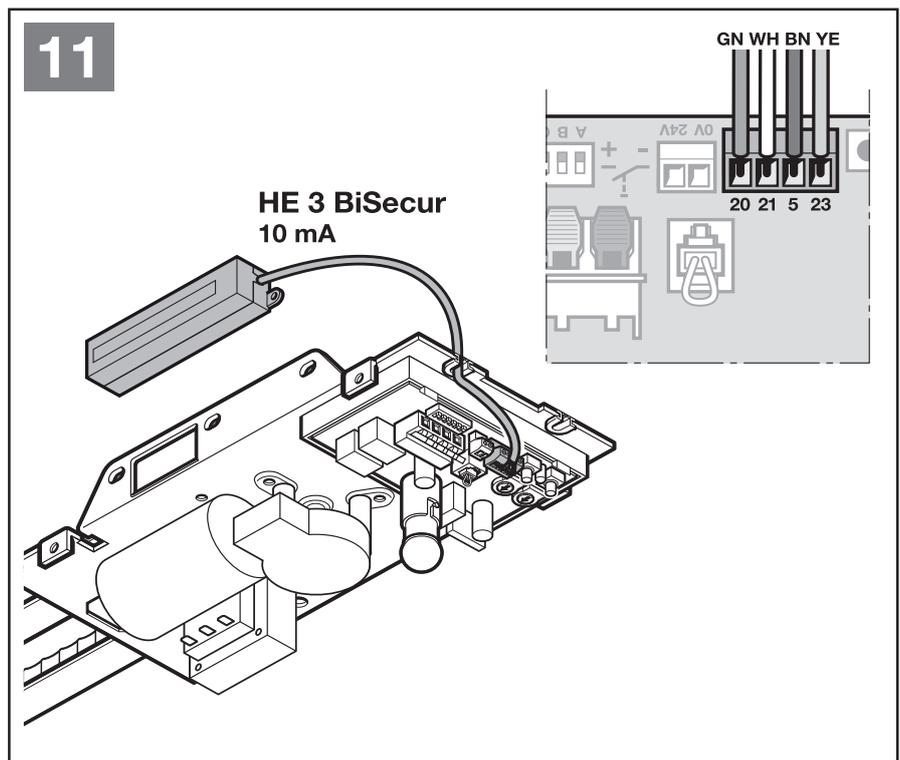
► Voir figure 11 et chapitre 8

Enfichez la fiche du récepteur dans l'emplacement correspondant.

4.2.2 Bouton-poussoir à impulsion externe*

► Voir figures 12/13

Un ou plusieurs bouton(s)-poussoir(s) avec contacts de fermeture (sans potentiel), tel que bouton-poussoir ou contacteur à clé, peu(ven)t être raccordé(s) en parallèle.



* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

4.2.3 Bouton-poussoir à impulsion externe pour Ouverture partielle*

- Voir figure 14

Un ou plusieurs bouton(s)-poussoir(s) avec contacts de fermeture (sans potentiel), tel que bouton-poussoir ou contacteur à clé, peu(ven)t être raccordé(s) en parallèle.

4.2.4 Cellule photoélectrique à 2 fils* (dynamique)

- Voir figure 15

REMARQUES :

- Lors du montage, observez les instructions de la cellule photoélectrique.
- La cellule photoélectrique doit être raccordée avant le trajet d'apprentissage.
- En cas de retrait de la cellule photoélectrique, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.

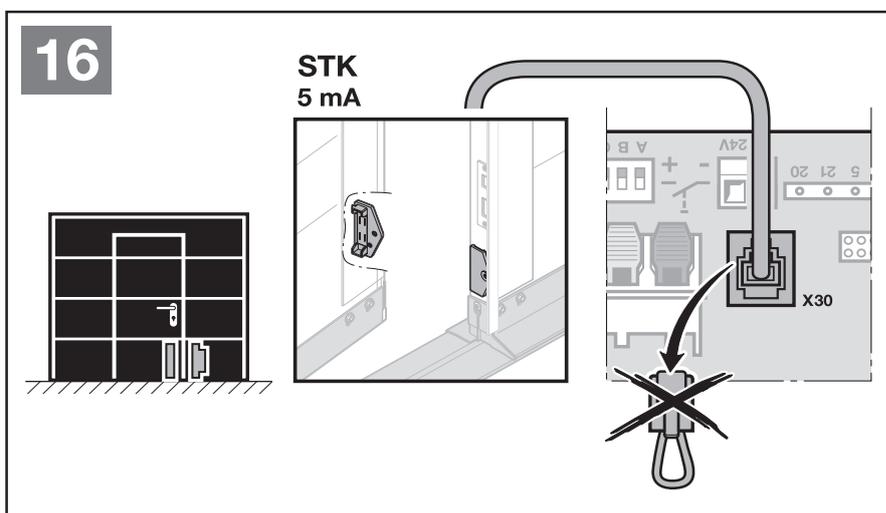
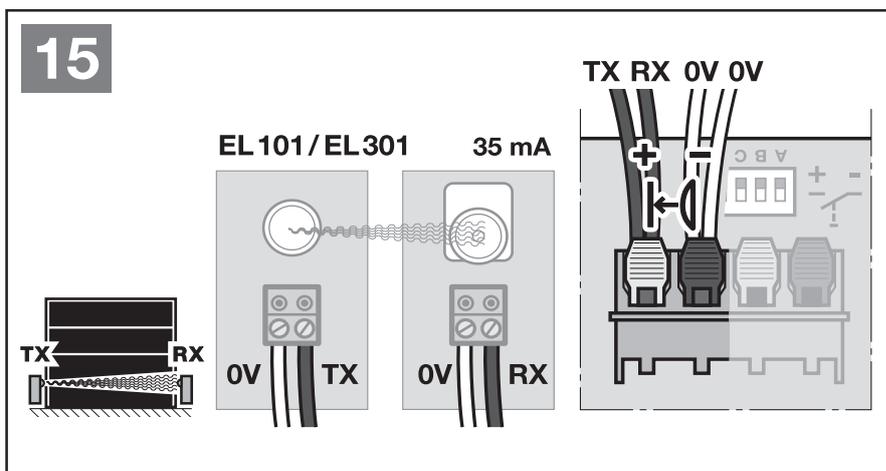
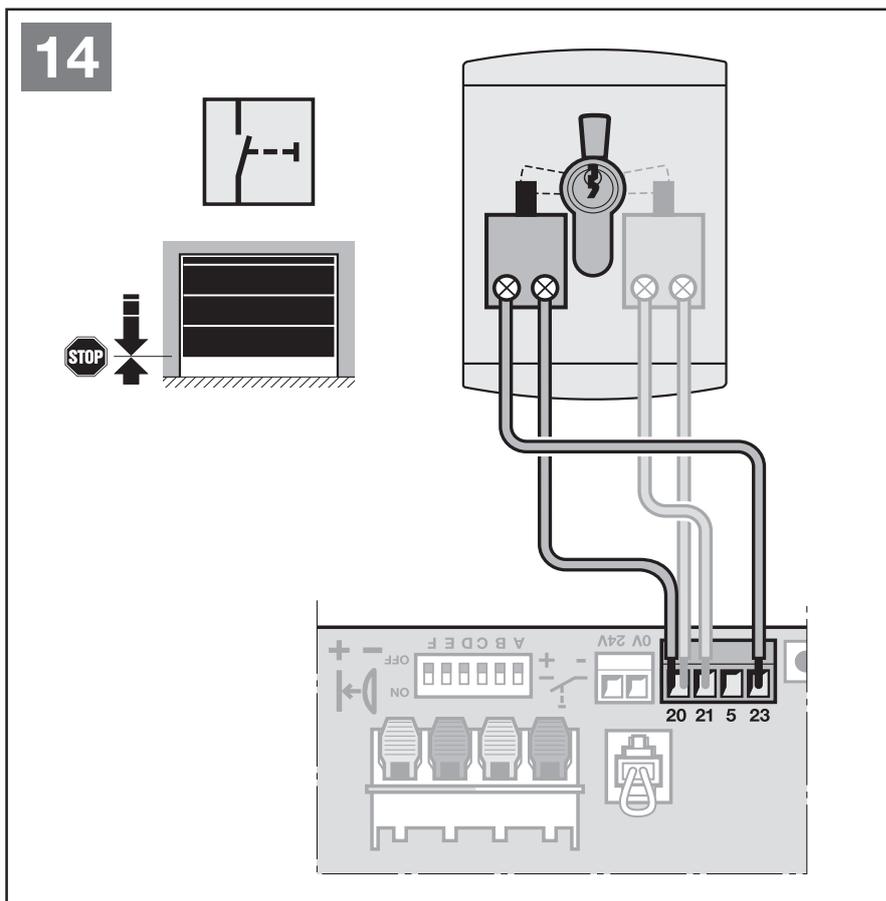
4.2.5 Contact de portillon incorporé testé*

- Raccordez les contacts de portillon incorporé commutant en aval de la masse (0 V) tel que décrit à la figure 16.

REMARQUES :

- Le contact de portillon incorporé doit être raccordé avant le trajet d'apprentissage.
- En cas de retrait du contact de portillon incorporé, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.

L'ouverture du contact de portillon incorporé entraîne l'arrêt immédiat et le blocage de tout trajet de porte.



* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

4.2.6 Relais d'option PR 1*

► Voir figure 17

Le relais d'option PR 1 est nécessaire au raccordement d'une lampe extérieure ou d'un feu de signalisation.

4.2.7 Batterie de secours HNA 18*

► Voir figure 18

Afin d'assurer le déplacement de la porte en cas panne de courant, il est possible de raccorder une batterie de secours optionnelle. Le passage en fonctionnement batterie a lieu automatiquement. Durant ce fonctionnement par batterie, la lampe de motorisation demeure inactive.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

Un trajet de porte inattendu peut se déclencher lorsque la batterie de secours est raccordée, même si la fiche secteur est débranchée.

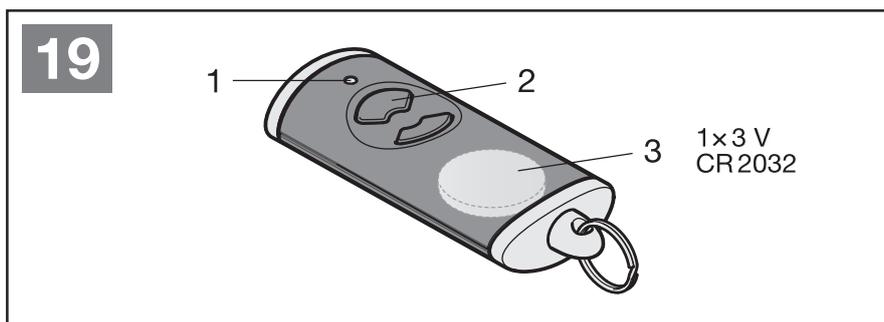
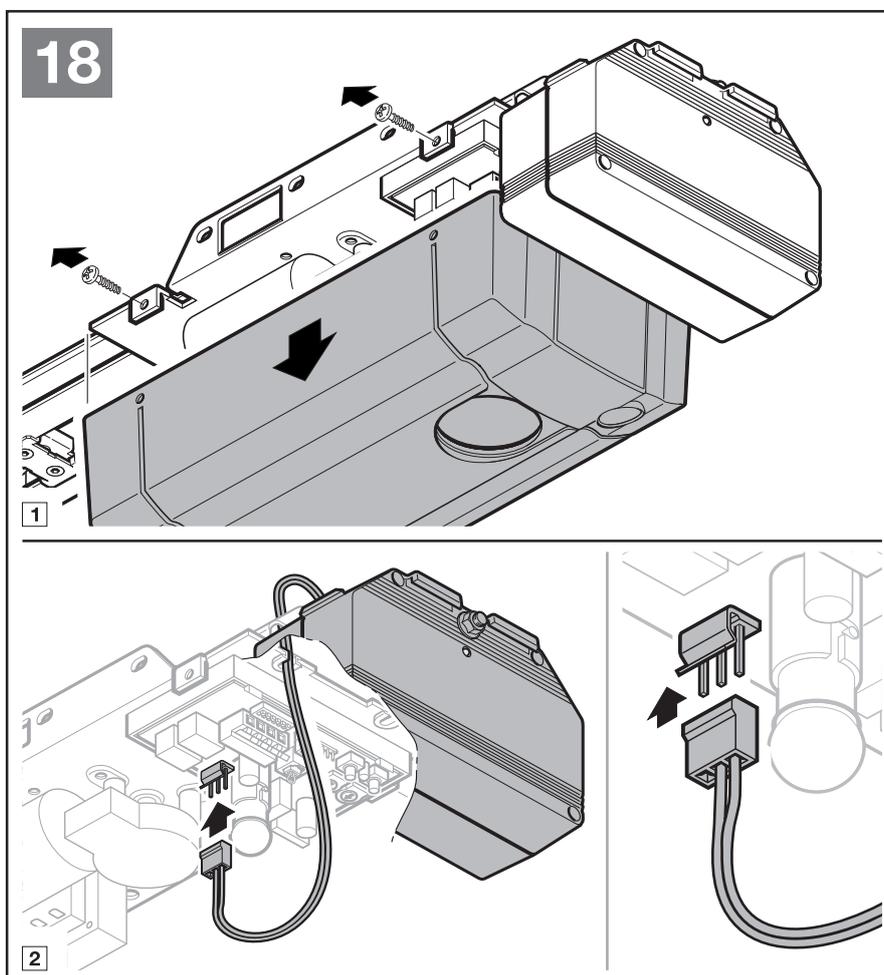
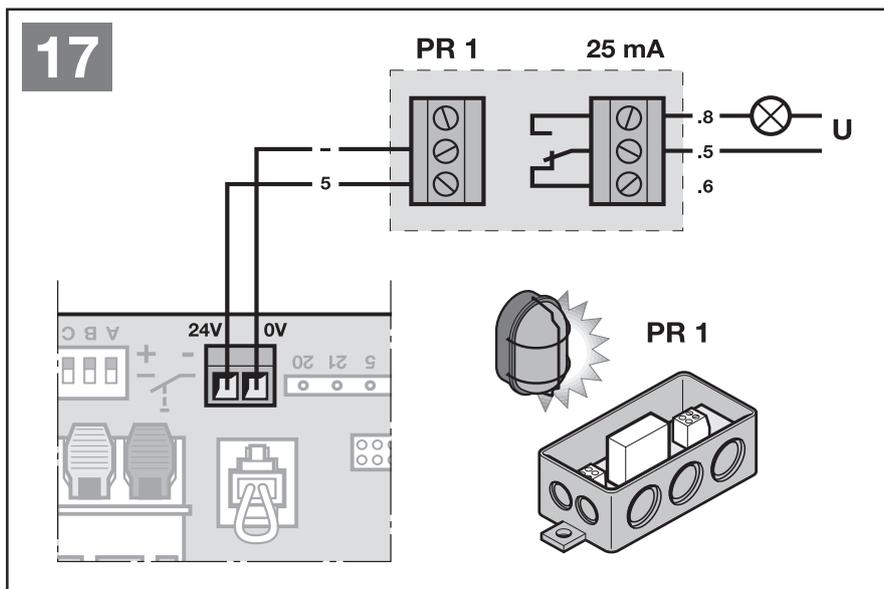
► Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur **et** la fiche de la batterie de secours.

4.2.8 Emetteurs

► Voir figure 19

- 1 LED bicolore
- 2 Touches d'émetteur
- 3 Pile

Une fois la pile introduite, l'émetteur est opérationnel.



* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

5 Réglage des commutateurs DIL

5.1 Signal de fin de course Fermé

► Voir figure 20.1 et chapitre 5.8.1

5.2 Temps d'avertissement

► Voir figure 20.2 et chapitre 5.8.2

5.3 Eclairage extérieur

► Voir figure 20.3 et chapitre 5.8.3

5.4 Fermeture automatique

► Voir figure 20.4 et chapitre 5.8.4

5.5 Type de porte (arrêt progressif)

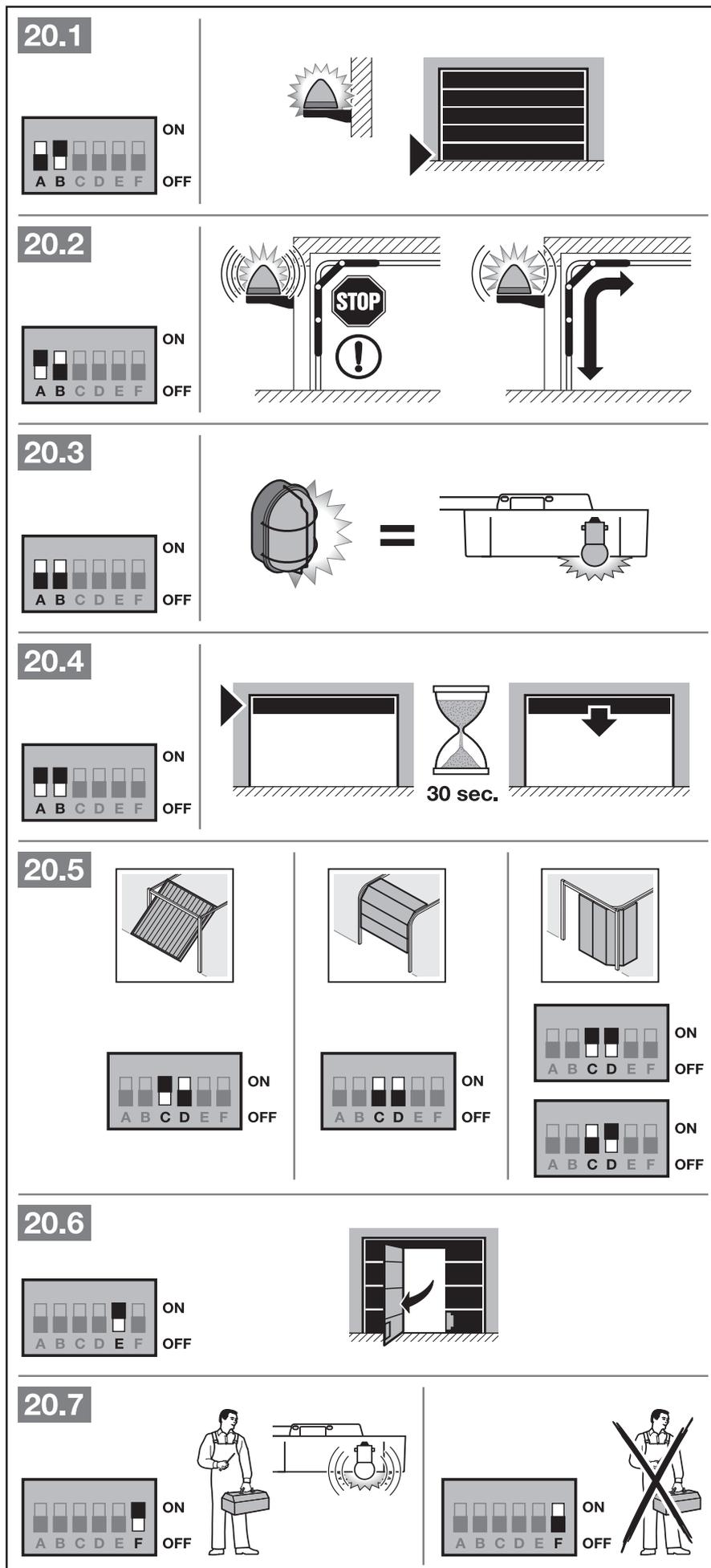
► Voir figure 20.5 et chapitre 5.8.5

5.6 Circuit d'arrêt / de veille avec test

► Voir figure 20.6 et chapitre 5.8.6

5.7 Affichage de maintenance

► Voir figure 20.7 et chapitre 5.8.7



5.8 Fonctions des commutateurs DIL

Certaines fonctions de la motorisation doivent être programmées par le biais des commutateurs DIL. Avant la première mise en service, les commutateurs DIL ont leur réglage d'usine, c'est-à-dire que les commutateurs sont positionnés sur **OFF** (voir figure 9).

Afin de modifier les réglages des commutateurs DIL, les conditions suivantes doivent être remplies :

- La motorisation est au repos.
- Aucun système radio n'est programmé.

Une modification des commutateurs DIL se répercute immédiatement sur la fonction.

Conformément aux prescriptions nationales, aux dispositifs de sécurité souhaités et aux impératifs locaux, réglez les commutateurs DIL comme décrit ci-après.

5.8.1 Signal de fins de course *Fermé*

► Voir figure 20.1

A	OFF 	Signal de fins de course <i>Fermé</i> activé
B	ON	

Tab. 1 : Fonction de la lampe de motorisation et du relais d'option en cas de signal de fins de course *Fermé* activé

Lampe de motorisation	<ul style="list-style-type: none"> • Allumage permanent lors du trajet de porte • Durée d'éclairage résiduel une fois la position finale <i>Fermé</i> atteinte
Relais d'option	S'enclenche lorsque la position finale <i>Fermé</i> est atteinte

5.8.2 Temps d'avertissement

Si le temps d'avertissement est activé, celui-ci s'amorce toujours avant le début du trajet depuis chaque position. En cas de réglage de la fermeture automatique, le temps d'avertissement est uniquement amorcé depuis la position finale *Ouvert*.

► Voir figure 20.2

A	ON	Temps d'avertissement activé
B	OFF 	

Tab. 2 : Fonction de la lampe de motorisation et du relais d'option en cas de temps d'avertissement activé

Lampe de motorisation	<ul style="list-style-type: none"> • Clignotement rapide pendant le temps d'avertissement • Allumage permanent lors du trajet de porte
Relais d'option	Commutation lors du temps d'avertissement et du trajet de porte (fonction signal lumineux d'avertissement)

5.8.3 Eclairage extérieur

► Voir figure 20.3

A	OFF 	Eclairage extérieur activé
B	OFF 	

Tab. 3 : Fonction de la lampe de motorisation et du relais d'option en cas d'éclairage extérieur activé

Lampe de motorisation	<ul style="list-style-type: none"> • Allumage permanent lors du trajet de porte • Durée d'éclairage résiduel une fois la position finale <i>Fermé</i> atteinte
Relais d'option	Même fonction que la lampe de motorisation

5.8.4 Fermeture automatique

En cas de fermeture automatique, une commande de démarrage provoque uniquement l'ouverture de la porte. Elle se ferme automatiquement après écoulement du temps de maintien en position ouverte d'environ 30 secondes et du temps d'avertissement. Après une impulsion ou le franchissement de la cellule photoélectrique, le temps de maintien en position ouverte est automatiquement redémarré.

REMARQUE :

Dans le cadre du domaine de validité de la norme DIN EN 12453, la fermeture automatique ne doit être activée que lorsqu'au moins un dispositif de sécurité **supplémentaire** (cellule photoélectrique) est raccordé en plus du limiteur d'effort monté de série.

► Voir figure 20.4

A	ON	Fermeture automatique activée
B	ON	

Tab. 4 : Fonction de la motorisation, de la lampe de motorisation et du relais d'option en cas de fermeture automatique

Motorisation	Au terme du temps de maintien en position ouverte et du temps d'avertissement, fermeture automatique à partir de la position finale <i>Ouvert</i>
Lampe de motorisation	<ul style="list-style-type: none"> • Allumage permanent durant le temps de maintien en position ouverte et le trajet de porte • Clignotement rapide durant le temps d'avertissement
Relais d'option	<ul style="list-style-type: none"> • Contact continu lors du temps de maintien en position ouverte (uniquement à partir de la position finale <i>Ouvert</i>) • Commutation lors du temps d'avertissement et du trajet de porte

5.8.5 Type de porte (arrêt progressif)

► Voir figure 20.5

C	ON	Porte basculante, arrêt progressif long
C	OFF 	Porte sectionnelle, arrêt progressif court

Pour une porte sectionnelle latérale, l'arrêt progressif dans le sens *Fermé* peut être réglé grâce à la combinaison des commutateurs DIL C + D (en fonction de la ferrure de la porte sectionnelle latérale).

En cas de réglage de l'arrêt progressif long dans le sens *Fermé*, la motorisation doit se déplacer avec démarrage progressif long dans le sens *Ouvert*.

En cas de réglage de l'arrêt progressif court dans le sens *Fermé*, la motorisation se déplace normalement dans le sens *Ouvert*.

C	ON	Porte sectionnelle latérale <ul style="list-style-type: none"> • Arrêt progressif long dans le sens <i>Fermé</i> • Arrêt progressif court dans le sens <i>Ouvert</i>
D	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Démarrage progressif long dans le sens <i>Ouvert</i>

C	OFF 	Porte sectionnelle latérale <ul style="list-style-type: none"> • Arrêt progressif court dans les sens <i>Fermé</i> et <i>Ouvert</i>
D	ON	<ul style="list-style-type: none"> • Démarrage progressif court dans le sens <i>Ouvert</i>

En cas de réglage sur Porte sectionnelle latérale, le limiteur d'effort agit comme suit dans le sens *Ouvert* :

- La motorisation s'interrompt et opère une brève inversion dans le sens *Fermé*, déchargeant ainsi l'obstacle.

5.8.6 Circuit d'arrêt / de veille avec test

Lors du trajet d'apprentissage, un contact de portillon incorporé avec test est automatiquement détecté et soumis à un apprentissage. Une fois cette étape achevée avec succès, la LED rouge du bouton transparent clignote 7 x.

En cas de retrait du contact de portillon incorporé avec test, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.

- Voir figure 20.6

E	ON	Activé, pour contact de portillon incorporé avec test. Le test est vérifié avant chaque trajet de porte (fonctionnement uniquement possible avec un contact de portillon incorporé pouvant être testé)
E	OFF 	Dispositif de sécurité sans test

5.8.7 Affichage de maintenance de la porte

- Voir figure 20.7

F	ON	Activé, le dépassement du cycle de maintenance est signalé par 3 x clignotements de la lampe de motorisation au terme de chaque trajet de porte.
F	OFF 	Désactivé, aucun signal après le dépassement du cycle de maintenance.

L'intervalle de maintenance est atteint après plus d'1 an de fonctionnement de la motorisation ou lorsqu'elle a atteint ou dépassé 2000 fermetures à partir du dernier apprentissage.

REMARQUE :

Les données de maintenance se réinitialisent à chaque nouvel apprentissage (voir chapitre 6.1).

6 Mise en service

- Avant la mise en service, lisez et suivez les consignes de sécurité du chapitre 2.6.

Lors de l'apprentissage (figure 21), la motorisation se règle en fonction de la porte. Ce faisant, la longueur de déplacement, l'effort nécessaire à l'ouverture ainsi qu'à la fermeture et les éléments de sécurité éventuellement raccordés sont appris automatiquement et enregistrés avec tolérance de panne. Les données s'appliquent uniquement à cette porte.

Lampe de motorisation :

Si la motorisation n'a pas encore effectué d'apprentissage, la lampe de motorisation est éteinte.

La lampe de motorisation clignote lors des trajets d'apprentissage ou d'un trajet de référence. Au terme des trajets d'apprentissage, la lampe de motorisation reste allumée et s'éteint au bout d'environ 2 minutes.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de sécurité en panne peuvent provoquer des blessures.

- Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de sécurité.

Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.

6.1 Apprentissage de la motorisation

REMARQUES :

- Le chariot de guidage doit être couplé et aucun obstacle ne doit se trouver dans la zone de fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Les dispositifs de sécurité doivent être montés et raccordés au préalable.
- En cas d'apprentissage réussi d'un contact de portillon incorporé avec test raccordé, la LED rouge du bouton transparent clignote 7 x au terme du trajet d'apprentissage.
- Si d'autres dispositifs de sécurité sont raccordés ultérieurement, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.
- Avant de pouvoir procéder à un nouvel apprentissage de la motorisation, les spécifications de porte existantes doivent être effacées (voir chapitre 11).
- Lors de l'apprentissage, les dispositifs de sécurité raccordés et le limiteur d'effort sont inactifs.

Pour démarrer les trajets d'apprentissage :

1. Branchez la fiche secteur.
La lampe de motorisation clignote 2 x.
 2. Appuyez sur le bouton transparent situé sur le capot de motorisation (ou, lorsque celui-ci est retiré, sur le bouton-poussoir de platine **T**).
 - La porte s'ouvre et s'immobilise brièvement en position finale Ouvert.
 - La porte effectue automatiquement les trajets *Fermé – Ouvert – Fermé – Ouvert* et apprend ce faisant les déplacements.
 - La porte effectue de nouveau les trajets *Fermé – Ouvert* et apprend ce faisant les efforts nécessaires.
- La lampe de motorisation clignote lors des trajets d'apprentissage.
- La porte s'immobilise en position finale Ouvert. La lampe de motorisation reste allumée et s'éteint au bout d'environ 2 minutes.
 - En cas d'apprentissage réussi d'un contact de portillon incorporé testé, la LED rouge du bouton transparent clignote 7 x.

La motorisation a effectué son apprentissage et est opérationnelle.

Pour interrompre un trajet d'apprentissage :

- ▶ Appuyez sur le bouton transparent ou sur un élément de commande externe avec fonction d'impulsion. La porte s'immobilise. La lampe de motorisation reste allumée.
- ▶ Afin de redémarrer le processus d'apprentissage complet, appuyez sur le bouton transparent.

REMARQUE :

En cas d'immobilisation de la motorisation accompagnée d'un clignotement de la lampe de motorisation ou si les butées de fin de course ne sont pas atteintes, les efforts pré-réglés sont insuffisants et doivent être ajustés.

6.2 Réglage des efforts

- ▶ Tenez également compte du chapitre 6.3

Pour accéder aux potentiomètres permettant le réglage des efforts :

- ▶ Retirez le capot de motorisation.

P1 Réglage de l'effort dans le sens Ouvert

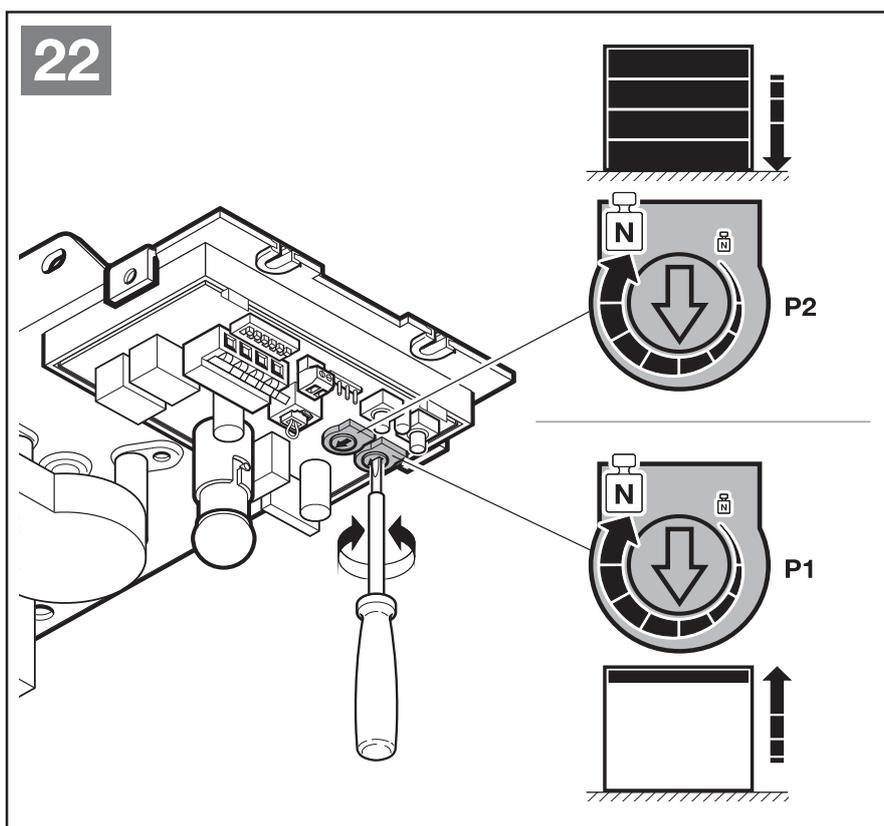
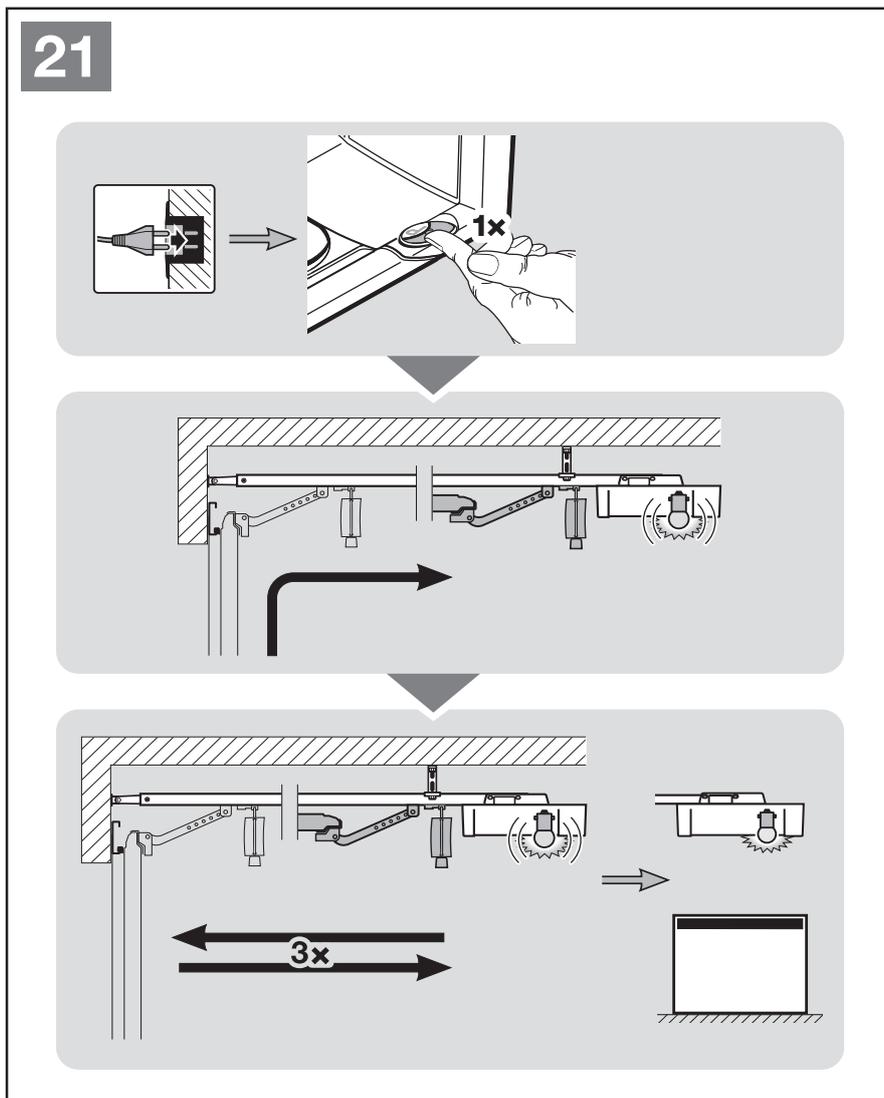
P2 Réglage de l'effort dans le sens Fermé

Pour augmenter les efforts :

- ▶ Tournez le dispositif dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer les efforts :

- ▶ Tournez le dispositif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



6.3 Efforts

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à un réglage trop élevé de l'effort (potentiomètre P1 / P2)**

En cas de réglage trop élevé de l'effort, la sensibilité du limiteur d'effort faiblit. Cela peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

- ▶ Ne réglez pas l'effort de manière trop élevée.

Les efforts nécessaires lors de l'apprentissage sont ajustés automatiquement à chaque trajet de porte suivant. Pour des raisons de sécurité, il est impératif que les efforts soient réglés avec une limitation en cas d'altération progressive du comportement de la porte (par exemple distension des ressorts). Dans le cas contraire, des risques liés à la sécurité peuvent apparaître en cas de commande manuelle de la porte (par exemple chute de la porte).

C'est pourquoi les efforts maximum admis pour l'ouverture et la fermeture sont livrés pré-réglés avec une limitation (potentiomètre en position centrale).

Si la butée de fin de course *Ouvert* n'est pas atteinte, procédez comme suit :

1. Tournez **P1** de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre (voir figure 22).
2. Appuyez sur le bouton transparent.
La porte se déplace dans le sens *Fermé*.
3. Avant que la position finale *Fermé* ne soit atteinte, appuyez de nouveau sur le bouton transparent.
La porte s'arrête.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton transparent.
La porte se déplace en position finale *Ouvert*.

Si la butée de fin de course *Ouvert* n'est toujours pas atteinte, répétez les étapes 1 à 4.

Si la butée de fin de course *Fermé* n'est pas atteinte, procédez comme suit :

1. Tournez **P2** de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre (voir figure 22).
2. Effacez les spécifications de porte (voir chapitre 11).
3. Procédez à un nouvel apprentissage de la motorisation (voir chapitre 6.1).

Si la butée de fin de course *Fermé* n'est toujours pas atteinte, répétez les étapes 1 à 3.

REMARQUE :

Les efforts véritablement requis sont enregistrés lors du trajet d'apprentissage. Les efforts maximum réglés sur le potentiomètre n'influent que faiblement sur la sensibilité du limiteur d'effort. Les efforts réglés en usine sont adaptés au fonctionnement de portes standards.

7 Emetteur HSE 2 BiSecur

**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte**

L'utilisation de l'émetteur est susceptible de blesser des personnes en raison du mouvement de porte.

- ▶ Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée !
- ▶ Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si cette dernière ne dispose que d'un dispositif de sécurité !
- ▶ N'empruntez l'ouverture de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale *Ouvert* !
- ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.
- ▶ Veuillez noter que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un trajet de porte involontaire.

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à un trajet de porte involontaire**

Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de porte involontaires peuvent se déclencher.

- ▶ Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.

⚠ PRECAUTION**Risque de brûlure dû au contact avec l'émetteur**

Une exposition directe aux rayons solaires ou une forte chaleur peut provoquer un important échauffement de l'émetteur susceptible de causer des brûlures lors de l'utilisation.

- ▶ Protégez l'émetteur de toute exposition directe aux rayons solaires ou forte chaleur (en le plaçant par exemple dans la boîte à gant du véhicule).

ATTENTION**Altération du fonctionnement due à des intempéries**

En cas de non-respect, le fonctionnement peut être altéré !

Protégez l'émetteur des influences suivantes :

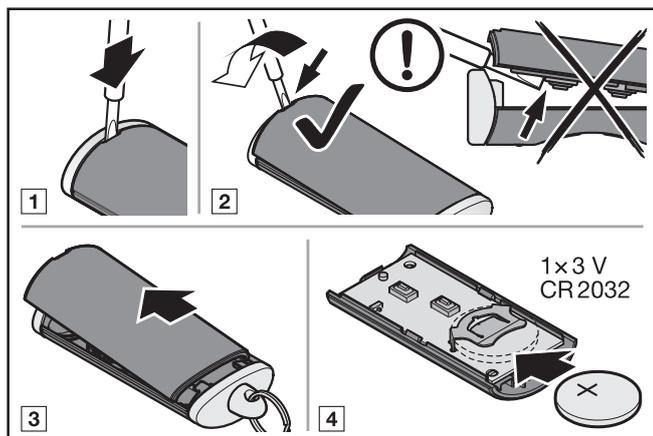
- Exposition directe au soleil (température ambiante autorisée : 0 °C à +60 °C)
- Humidité
- Poussière

REMARQUES :

- Si le garage ne dispose d'aucun accès séparé, toute modification ou extension des systèmes radio doit avoir lieu à l'intérieur même du garage.
- Après la programmation ou l'extension du système radio, procédez toujours à un essai de fonctionnement.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les impératifs locaux peuvent exercer une influence sur la portée du système radio.
- L'utilisation simultanée de téléphones portables GSM 900 peut affecter la portée.

7.1 Description de l'émetteur

- ▶ Voir figure 19

7.2 Introduction / Changement de la pile**ATTENTION****Destruction de l'émetteur due à une fuite de la pile**

Les piles peuvent fuir et détruire l'émetteur.

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'émetteur sur une période prolongée, retirez la pile de celui-ci.

7.3 Fonctionnement de l'émetteur

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez envoyer le code radio.

- Le code radio est envoyé et la LED s'allume en bleu pendant 2 secondes.

REMARQUE :

Lorsque la pile est presque vide, la LED clignote 2 x au rouge :

- Avant l'envoi du code radio.
 - ▶ Vous **devriez** remplacer la pile prochainement.
- Et aucun envoi du code radio n'a lieu.
 - ▶ Vous **devez** immédiatement remplacer la pile.

7.4 Transmission / Envoi d'un code radio

- Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez transmettre / envoyer le code radio et maintenez-la enfoncée.
 - Le code radio est envoyé ; la LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteint.
 - Après 5 secondes, la LED clignote en alternance au rouge et au bleu ; le code radio est envoyé.
- Lorsque le code radio est transmis et reconnu, relâchez la touche d'émetteur.
 - La LED s'éteint.

REMARQUE :

Pour procéder à une transmission / un envoi, vous disposez de 15 secondes. Si le code radio n'est pas transmis / envoyé dans cet intervalle, la procédure doit être réitérée.

7.5 Réinitialisation de l'émetteur

Les étapes suivantes permettent d'affecter un nouveau code radio à chaque touche d'émetteur.

- Ouvrez le compartiment à piles et retirez la pile pendant 10 secondes.
- Appuyez sur un bouton-poussoir de platine et maintenez-le enfoncé.
 - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
 - La LED clignote rapidement au bleu pendant 2 secondes.
 - La LED s'allume longuement en bleu.
- Relâchez le bouton-poussoir de platine.
 - Tous les codes radio sont réattribués.**
- Fermez le boîtier de l'émetteur.

REMARQUE :

Si vous relâchez la touche de platine trop tôt, aucun nouveau code radio ne sera affecté.

7.6 Affichage à LED**Bleu (BU)**

Etat	Fonction
S'allume 2 s	Code radio en cours d'envoi
Clignote lentement	Emetteur en mode Apprentissage
Clignote rapidement après clignotement lent	Reconnaissance d'un code radio valide lors de l'apprentissage
Clignote 4 s lentement clignote 2 s rapidement, reste longtemps allumée	Réinitialisation de l'appareil en cours ou achevée

Rouge (RD)

Etat	Fonction
Clignote 2 x	Pile presque vide

Bleu (BU) et rouge (RD)

Etat	Fonction
Clignote en alternance	Emetteur en mode Transmission / Envoi

7.7 Nettoyage de l'émetteur**ATTENTION****Endommagement de l'émetteur dû à un nettoyage incorrect**

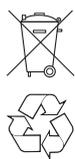
Le nettoyage de l'émetteur à l'aide de produits de nettoyage inappropriés peut altérer le boîtier de l'émetteur ainsi que les touches d'émetteur.

- ▶ Nettoyez l'émetteur uniquement à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide.

REMARQUE :

En contact avec des produits cosmétiques (par ex. crème pour les mains), les touches d'émetteur blanches peuvent se décolorer en cas d'utilisation régulière sur une période prolongée.

7.8 Elimination des déchets



Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.

7.9 Données techniques

Modèle	Emetteur HSE 2 BiSecur
Fréquence	868 MHz
Alimentation en tension	1 x pile de 3 V, type : CR 2032
Temp. ambiante admise	De 0 °C à +60 °C
Indice de protection	IP 20

7.10 Extrait de la déclaration de conformité pour émetteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

8 Récepteur radio

8.1 Module radio intégré

Il est possible de procéder à l'apprentissage de max. 100 touches d'émetteur en répartissant les fonctions *Impulsion* (*Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt*) et *Ouverture partielle*. Si un nombre supérieur de touches d'émetteur est programmé, la première programmation sera effacée.

Afin de procéder à l'apprentissage des touches d'émetteur, les conditions suivantes doivent être remplies :

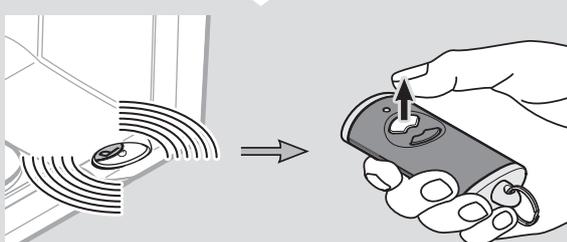
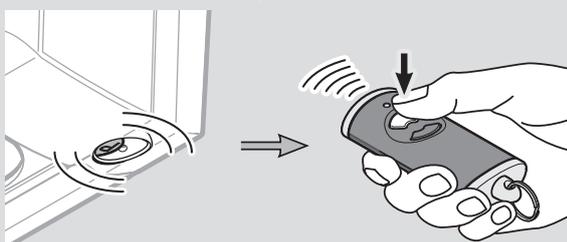
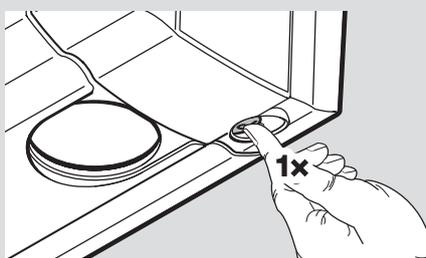
- La motorisation est au repos.
- Aucun temps d'avertissement ou d'ouverture n'est actif.

8.1.1 Apprentissage de la fonction *Impulsion*

1. Appuyez brièvement sur le bouton **P** situé sur le capot de motorisation (2 pressions supplémentaires sur le bouton interrompent aussitôt le processus). La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote 1 x.
2. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez envoyer le code radio et maintenez-la enfoncée. (Pour connaître le comportement de l'émetteur, reportez-vous au chapitre 7.4.) Lorsqu'un code radio valide est reconnu, la LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote rapidement.
3. Relâchez la touche d'émetteur.
La touche d'émetteur est apprise et opérationnelle.
La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote lentement. D'autres touches d'émetteur peuvent être apprises.
4. Pour procéder à l'apprentissage d'autres touches d'émetteur, répétez les étapes 2 et 3.

Si la même touche d'émetteur est apprise sur deux canaux différents, il sera effacé du canal appris en premier.

23



Si aucune autre touche d'émetteur ne doit être apprise ou si le processus doit être interrompu :

- ▶ Appuyez 2 x sur le bouton **P** ou attendez la fin de la temporisation.
La lampe de motorisation reste allumée.

Temporisation :

Si aucun code radio valide n'est reconnu dans un intervalle de 20 secondes, la motorisation repasse automatiquement en mode de fonctionnement.

8.1.2 Apprentissage de la fonction Ouverture partielle

Il est possible de programmer une position de porte pré-réglée en usine ou une position quelconque.

	Parcours du chariot d'env. 260 mm avant la position finale <i>Fermé</i> .
Sélection possible	Parcours du chariot d'env. 120 mm avant chaque position finale.

Pour procéder à l'apprentissage de la position pré-réglée :

1. Déplacez la porte en position finale *Ouvert* ou *Fermé*.
2. Appuyez 2 x brièvement sur le bouton **P** situé sur le capot de motorisation (1 pression supplémentaire sur le bouton interrompt aussitôt le processus).
La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote 2 x.
3. Mettez l'émetteur dont vous souhaitez transmettre le code radio en mode **Transmission / Envoi**. Lorsqu'un code radio valide est reconnu, la LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote rapidement.
4. Relâchez la touche d'émetteur.
La touche d'émetteur a été apprise pour la fonction Ouverture partielle.
La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote lentement. D'autres touches d'émetteur peuvent être apprises.
5. Pour procéder à l'apprentissage d'autres touches d'émetteur, répétez les étapes 3 et 4.

Pour procéder à l'apprentissage d'une position quelconque :

1. Déplacez la porte dans la position souhaitée, en respectant cependant une distance minimale de 120 mm à la position finale.
2. Appuyez 2 x brièvement sur le bouton **P** situé sur le capot de motorisation (1 pression supplémentaire sur le bouton interrompt aussitôt le processus).
La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote 2 x.
3. Appuyez sur la touche d'émetteur à programmer jusqu'à ce que la LED rouge du bouton transparent se mette à clignoter rapidement.
4. Relâchez la touche d'émetteur.
La touche d'émetteur a été apprise pour la fonction *Ouverture partielle*.
La LED rouge clignote lentement. D'autres touches d'émetteur peuvent être apprises.
5. Pour procéder à l'apprentissage d'autres touches d'émetteur, répétez les étapes 3 et 4.

Si la même touche d'émetteur est apprise sur deux canaux différents, il sera effacé du canal appris en premier.

Si aucune autre touche d'émetteur ne doit être apprise ou si le processus doit être interrompu :

- ▶ Appuyez 1 x sur le bouton **P** ou attendez la fin de la temporisation.
La lampe de motorisation reste allumée.

Temporisation :

Si aucun code radio valide n'est reconnu dans un intervalle de 20 secondes, la motorisation repasse automatiquement en mode de fonctionnement.

8.2 Récepteur externe*

Un récepteur radio externe permet, en cas de portées réduites par exemple, de commander les fonctions *Impulsion* et *Ouverture partielle*.

En cas de raccordement ultérieur d'un récepteur radio externe, les données du récepteur radio intégré doivent impérativement être supprimées (voir chapitre 12).

REMARQUE :

En cas de récepteurs externes avec câble d'antenne, ce dernier ne doit pas entrer en contact avec des objets métalliques (clous, montants, etc.). La meilleure orientation doit être déterminée par des tests.

L'utilisation simultanée de téléphones portables GSM 900 peut affecter la portée.

8.2.1 Apprentissage de touches d'émetteur

- ▶ A l'aide des instructions d'utilisation du récepteur externe, procédez à l'apprentissage de la touche d'émetteur pour les fonctions *Impulsion* (canal 1) et *Ouverture partielle* (canal 2).

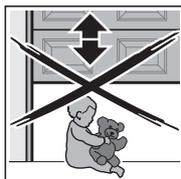
8.3 Extrait de la déclaration de conformité pour récepteurs

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

9 Fonctionnement

	 AVERTISSEMENT
	<p>Risque de blessure dû à un mouvement de porte</p> <p>Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les enfants ne doivent pas jouer à proximité de l'installation de porte. ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte. ▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte. ▶ Surveillez le fonctionnement de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint la position finale. ▶ N'empruntez l'ouverture de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale Ouvert ! ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

⚠ PRECAUTION**Risque d'écrasement dans le rail de guidage**

Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à la tirette à corde**

Si vous vous suspendez à la tirette à corde, cette dernière peut céder et vous pouvez vous blesser. La motorisation peut se détacher et blesser les personnes se trouvant en dessous, endommager des objets ou se détériorer en chutant.

- ▶ Ne vous suspendez pas à la tirette à corde.

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé dans le sens Fermé en cas de rupture d'un ressort du système d'équilibrage et de déverrouillage du chariot de guidage**

Sans le montage d'un set d'extension, un mouvement de porte incontrôlé dans le sens Fermé peut avoir lieu si le chariot de guidage est déverrouillé en cas de ressort de système d'équilibrage rompu, de contrepoids de porte insuffisant ou de porte non fermée entièrement.

- ▶ Le monteur responsable doit monter un set d'extension sur le chariot de guidage lorsque les conditions suivantes sont pertinentes :
 - La norme DIN EN 13241-1 s'applique
 - La motorisation de porte de garage doit être montée ultérieurement par un spécialiste sur une **porte sectionnelle sans sécurité rupture de ressort (série 30)**.

Ce set se compose d'une vis sécurisant le chariot de guidage de tout déverrouillage incontrôlé et d'un panneau pour tirette à corde, dont les images décrivent la façon de manier le set et le chariot de guidage pour les deux modes de service du rail de guidage.

REMARQUE :

L'utilisation d'un débrayage de secours ou d'un verrou de débrayage de secours est **impossible** en combinaison avec le set d'extension.

⚠ PRECAUTION**Risque de blessure dû à l'ampoule brûlante**

Toute manipulation de l'ampoule pendant ou directement après l'exploitation est susceptible d'entraîner des brûlures.

- ▶ Ne touchez pas l'ampoule lorsque celle-ci est allumée ou vient d'être éteinte.

ATTENTION**Endommagement dû au câble de déverrouillage mécanique**

Tout accrochage accidentel du câble de déverrouillage mécanique dans la galerie de toit ou dans une quelconque saillie du véhicule ou de la porte est susceptible d'entraîner des dommages matériels.

- ▶ Veillez à ce que le câble ne puisse rester accroché.

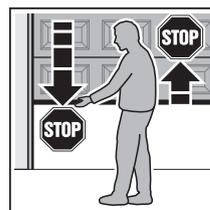
Surchauffe de l'éclairage

La surchauffe de la lampe de motorisation peut entraîner des dommages matériels en cas de distance rapprochée.

- ▶ La distance aux matériaux inflammables ou aux surfaces sensibles à la chaleur doit être d'au minimum 0,1 m (voir figure 7).

9.1 Instruction des utilisateurs

- ▶ Initiez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à la commande sûre et conforme de la motorisation de porte de garage.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique, ainsi que du rappel automatique de sécurité.

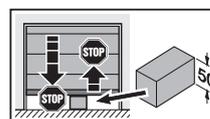
9.2 Essai de fonctionnement**Pour vérifier le rappel automatique de sécurité :**

1. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **se ferme**.

L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.

2. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **s'ouvre**.

L'installation de porte doit se couper.



3. Placez un testeur de 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture. L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'elle atteint le testeur.

- ▶ En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

9.3 Fonctionnement normal**REMARQUE :**

Si le code radio de la touche d'émetteur apprise a été préalablement copié depuis un autre émetteur, la touche d'émetteur doit être actionnée une seconde fois pour le **premier** fonctionnement.

Fonction Impulsion (canal 1)

En fonctionnement normal, la motorisation de porte de garage travaille avec la commande séquentielle à impulsion.

En cas d'activation d'un bouton-poussoir externe (raccordé aux bornes 20/21 ou aux pinces de haut-parleur), d'une touche d'émetteur ayant subi un apprentissage pour la fonction *Impulsion* (canal 1) ou du bouton transparent, la porte réagit comme décrit ci-dessous.

- 1^{ère} impulsion : La porte se déplace en direction d'une position finale.
 2^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
 3^{ème} impulsion : La porte repart dans le sens opposé.
 4^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
 5^{ème} impulsion : La porte repart dans la direction de la position finale choisie lors de la 1^{ère} impulsion.
 etc.

Fonction *Ouverture partielle* (canal 2)

En cas d'activation d'un bouton-poussoir externe (raccordé aux bornes 20 / 23) ou d'une touche d'émetteur ayant subi un apprentissage pour la fonction *Ouverture partielle* (canal 2), la porte réagit comme décrit ci-dessous.

Depuis la position finale *Fermé* :

- 1^{ère} impulsion : La porte se déplace en position *Ouverture partielle*.
 2^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
 3^{ème} impulsion : La porte se déplace en position *Ouverture partielle*.
 etc.

Depuis la position finale *Ouvert* :

- 1^{ère} impulsion : La porte se déplace en position *Ouverture partielle*.
 2^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
 3^{ème} impulsion : La porte se déplace en position *Ouverture partielle*.
 etc.

Depuis la position *Ouverture partielle* :

- Impulsion aux bornes 20 / 21 La porte se déplace dans le sens *Ouvert*.
 Impulsion aux bornes 20 / 23 La porte se déplace dans le sens *Fermé*.

La lampe de motorisation clignote lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement après environ 2 minutes.

9.4 Comportement lors d'une panne d'électricité (sans batterie de secours)

Pour pouvoir ouvrir ou fermer la porte de garage manuellement durant une panne d'électricité, le chariot de guidage doit être débrayé de la porte fermée.

- ▶ Voir figure 4

9.5 Comportement après le rétablissement du courant (sans batterie de secours)

Une fois le courant rétabli, le chariot de guidage doit à nouveau être embrayé pour le fonctionnement automatique.

- ▶ Voir figure 6

Pour des raisons de sécurité, après une panne de courant **durant** un trajet de porte, le premier ordre de commande à impulsion doit toujours correspondre au sens *Ouvert*.

10 Inspection et maintenance

La motorisation de porte de garage est sans entretien. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons cependant de faire inspecter et entretenir l'installation de porte par un spécialiste, conformément aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un trajet de porte inattendu

Un trajet de porte inattendu peut survenir si de tierces personnes remettent l'installation de porte en marche par inadvertance lors de travaux d'inspection et de maintenance.

- ▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur **et** la fiche de la batterie de secours.
- ▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive.

Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste. Pour cela, adressez-vous à votre fournisseur.

L'exploitant peut cependant procéder à un contrôle visuel.

- ▶ Vérifiez toutes les fonctions de sécurité et de protection **mensuellement**.
- ▶ Inspectez les dispositifs de sécurité sans test **tous les six mois**.
- ▶ Toute défaillance et tout défaut doivent être réparés **immédiatement**.

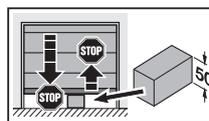
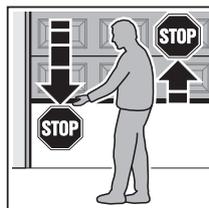
10.1 Tension de la sangle crantée / courroie dentée

En sortie d'usine, la sangle crantée / courroie dentée du rail de guidage possède une tension auxiliaire optimale.

Durant la phase de démarrage et de ralentissement de grandes portes, il se peut que la sangle / courroie pende brièvement hors du profil de rail. Cependant, cet effet n'entraîne aucune perte sur le plan technique et n'a aucune répercussion négative sur le fonctionnement ou la longévité de la motorisation.

10.2 Vérification du rappel automatique de sécurité / de l'inversion

Pour vérifier le rappel automatique de sécurité / l'inversion :



1. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **se ferme**.
L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité.
2. Retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière **s'ouvre**.
L'installation de porte doit se couper.
3. Placez un testeur de 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture.
L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'elle atteint le testeur.

- ▶ En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement l'inspection / la réparation à un spécialiste.

10.3 Ampoule de remplacement

- ▶ Utilisez exclusivement une ampoule 24 V/10 W B(A) 15 s.
- ▶ En règle générale, l'ampoule ne doit être remplacée que lorsque la motorisation se trouve hors tension.

11 Suppression des spécifications de porte

Avant de pouvoir procéder à un nouvel apprentissage de la motorisation, les spécifications de porte existantes doivent être effacées.

- ▶ Voir figure 25

Pour réinitialiser à la configuration usine :

1. Débranchez la fiche secteur et, le cas échéant, la fiche de la batterie de secours.
2. Appuyez sur le bouton transparent situé sur le capot de motorisation et maintenez-le enfoncé.
3. Enfichez à nouveau la prise secteur.
4. Dès que la lampe de motorisation clignote, relâchez le bouton transparent.
Les spécifications de porte sont effacées.
5. Procédez à un nouvel apprentissage de la motorisation (voir chapitre 6.1).

REMARQUE :

Les codes radio *Impulsion* appris sont conservés.

12 Suppression de tous les codes radio

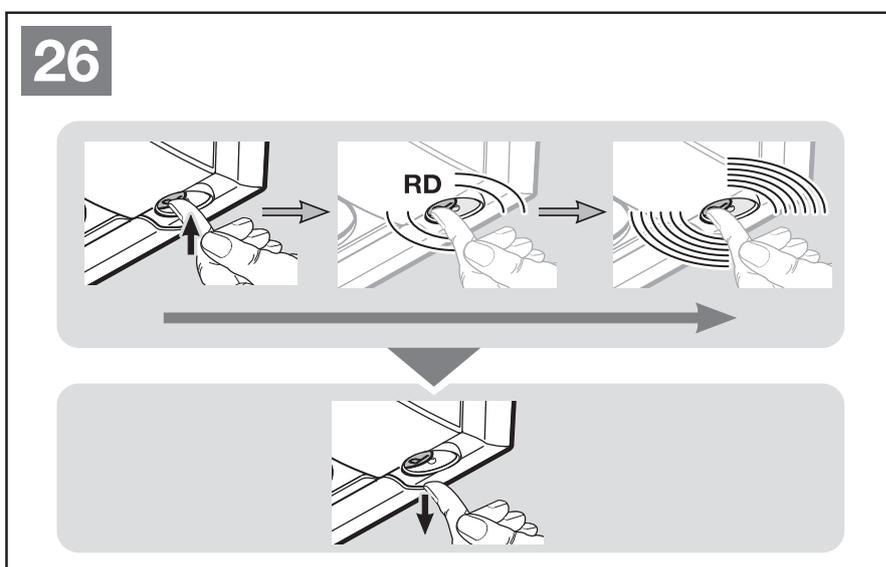
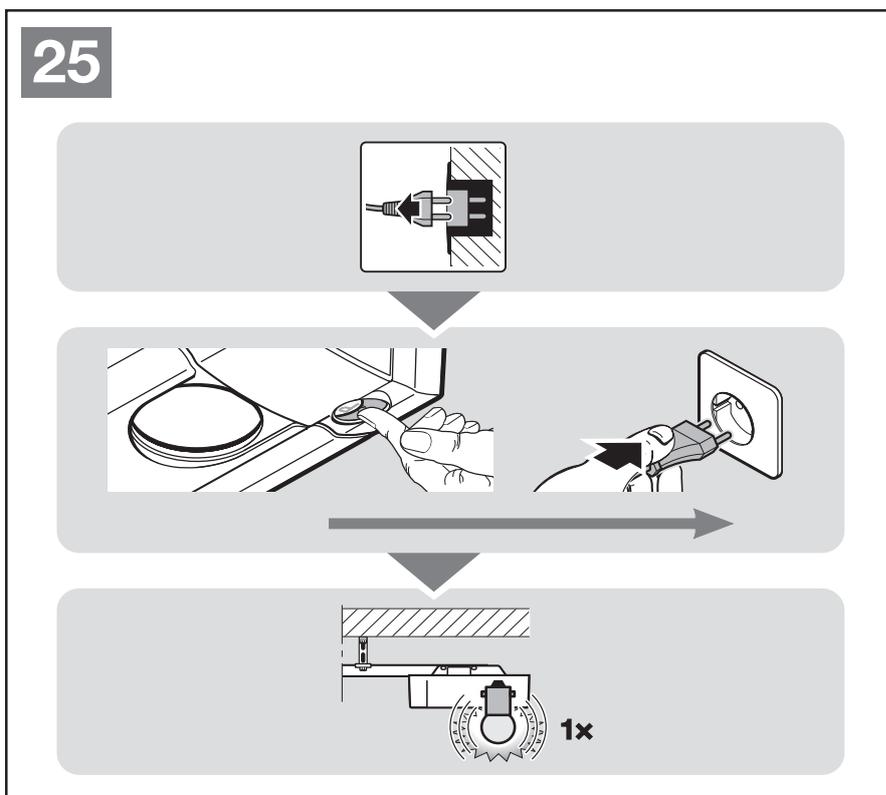
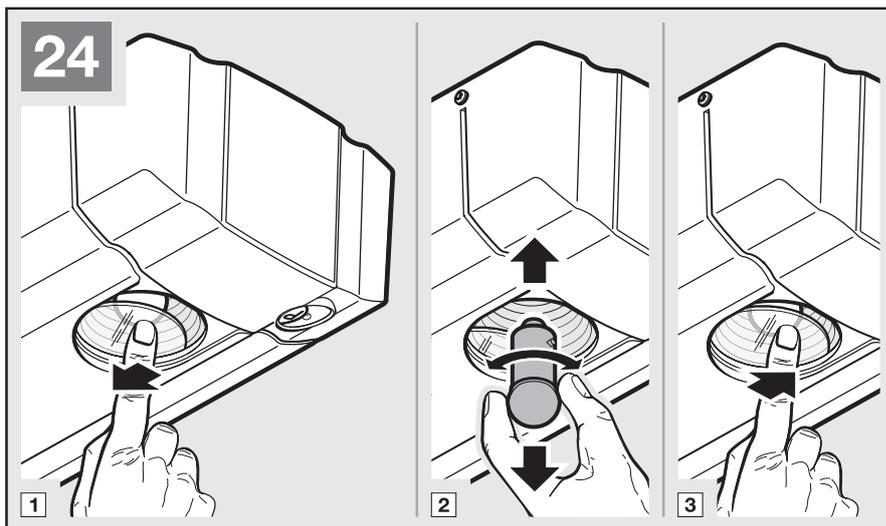
Il est impossible de supprimer séparément les codes radio de différentes touches d'émetteur.

- ▶ Voir figure 26

1. Appuyez sur le bouton **P** situé sur le capot de motorisation et maintenez-le enfoncé.
La LED rouge du bouton transparent situé sur le capot de motorisation clignote lentement et signale le mode d'effacement.
La LED rouge clignote alors rapidement.
Tous les codes radio appris de tous les émetteurs sont effacés.
2. Relâchez le bouton **P**.

REMARQUE :

Si vous relâchez le bouton **P** prématurément, la réinitialisation de l'appareil sera interrompue et les codes radio ne seront pas supprimés.



13 Accessoires optionnels

Les accessoires optionnels ne sont pas compris dans le matériel livré.

La charge maximale de l'ensemble des accessoires électriques sur la motorisation ne doit pas excéder 100 mA.

Les accessoires suivants peuvent être raccordés à la motorisation :

- Cellule photoélectrique à faisceau unique, cellule photoélectrique dynamique testée
- Cellule photoélectrique à réflecteur
- Récepteur radio externe
- Bouton externe à impulsion (par ex. contacteur à clé)
- Batterie de secours pour alimentation de secours
- Contact de portillon incorporé (testé et non testé)
- Feu de signalisation (en combinaison avec le relais PR 1)

14 Démontage et élimination

REMARQUE :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la motorisation de porte de garage par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

15 Conditions de garantie

Durée de la garantie

Outre la garantie légale du vendeur inhérente au contrat de vente, nous accordons, à compter de la date d'achat, les garanties pièces suivantes :

- 5 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur
- 2 ans sur le système radio, les accessoires et les équipements spéciaux

Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces détachées et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de six mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

Conditions préalables

La garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même.

La preuve d'achat sert de justificatif pour la garantie.

Prestations

Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un produit sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnités, sont exclus de la garantie.

Sont également exclus de la garantie les dommages causés par :

- une pose et un raccordement non conformes
- une mise en service et une commande non conformes
- des influences extérieures telles que le feu, l'eau ou des conditions environnementales anormales
- des détériorations mécaniques par le biais d'accident, de chute ou de choc
- une destruction volontaire ou involontaire
- une usure normale ou un manque de maintenance
- des réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- une utilisation de pièces d'origine étrangère
- un retrait ou une détérioration de la plaque d'identification

16 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie 1 B.)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Directive CE Produits de construction 89/106/CEE
- Directive CE Basse tension 2006/95/CE
- Directive CE Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE

Normes et spécifications apparentées et connexes :

- EN ISO 13849-1, PL « c », cat. 2
Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
- EN 60335-1/2, si applicable
Sécurité des appareils électroniques / Motorisations de porte
- EN 61000-6-3
Compatibilité électromagnétique – Emissions parasites
- EN 61000-6-2
Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages

Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.

C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière dans laquelle il est intégré a été constaté.

Toute modification du produit non approuvée par nous annule la validité de la présente déclaration.

17 Données techniques

Connexion secteur	230/240 V, 50/60 Hz
Veille	≤ 7 W
Indice de protection	Uniquement pour zones sèches
Plage de températures	De -20 °C à +60 °C
Ampoule de remplacement	24 V / 10 W B(A) 15 s
Moteur	Moteur à courant continu avec capteur Hall
Transformateur	Avec protection thermique
Raccordement	Système de raccordement sans vis pour appareils externes avec une tension de sécurité basse 24 V CC, tels que boutons-poussoirs intérieur et extérieur pour commande à impulsion.
Télécommande	Fonctionnement avec récepteur radio interne ou externe
Automatisme d'arrêt	Appris automatiquement de façon séparée pour les deux sens. A apprentissage automatique et inusable, puisque sans commutateur mécanique.
Coupure en position finale / Limiteur d'effort	Pour chaque fonctionnement de porte, automatisme d'arrêt post-ajustable.
Rail de guidage	Extra plat (30 mm) Avec sécurité anti-relevage intégrée Avec sangle crantée brevetée et sans entretien avec tension de courroie automatique
Vitesse de déplacement de la porte	Env. 13 cm par seconde (selon la taille et le poids de la porte)
Charge nominale	Voir plaque d'identification
Force de traction et de poussée	Voir plaque d'identification
Brève charge de pointe	Voir plaque d'identification
Fonctions spéciales	Lampe de motorisation, 2 minutes d'éclairage Cellule photoélectrique raccordable Possibilité de raccordement d'un relais d'option pour lampe d'avertissement, éclairage externe supplémentaire Contact de portillon incorporé avec test
Déverrouillage mécanique	En cas de panne de courant, doit être actionné de l'intérieur via un câble de traction
Ferrure universelle	Pour portes sectionnelles et basculantes
Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage	≤ 70 dB (A)
Utilisation	Exclusivement à l'usage de garages privés Ne convient pas à une utilisation industrielle / professionnelle.
Cycles de porte	Voir information produit

18 Affichage de messages et d'erreurs

18.1 Signaux de la lampe de motorisation

Si la fiche secteur est enfichée sans que le bouton transparent (si le capot de motorisation est retiré, le bouton **T**) n'ait été enfoncé, la lampe de motorisation clignote deux, trois ou quatre fois.

Double clignotement

Il n'y a aucune spécification de porte ou les spécifications de porte ont été effacées (état à la livraison). L'apprentissage de la motorisation peut alors commencer aussitôt.

Triple clignotement

Des spécifications de porte ont certes été enregistrées, mais la dernière position de porte n'est pas apprise. C'est pourquoi le trajet suivant est un trajet de référence *Ouvert*. Cette phase est suivie de trajets de porte *normaux*.

Quadruple clignotement

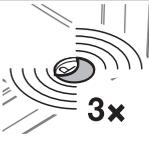
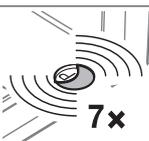
Des spécifications de porte enregistrées existent et la dernière position de porte est connue, si bien que les trajets de porte *normaux*, en prenant en considération la commande séquentielle à impulsion (*Ouvert-Arrêt-Fermé-Arrêt-Ouvert*, etc.), peuvent être effectués (comportement normal après apprentissage réussi ou panne de courant). Pour des raisons de sécurité, après une panne de courant **durant** un trajet de porte, le premier ordre de commande à impulsion doit toujours correspondre à une ouverture.

18.2 Affichage d'erreurs / d'avertissements / d'informations

La LED de diagnostic rouge reste visible au travers du bouton transparent, même lorsque le boîtier est fermé. Cette LED permet d'identifier facilement les causes d'un fonctionnement inattendu. En fonctionnement normal, cette LED est allumée en permanence.

REMARQUE :

Avec le comportement décrit dans ce chapitre, un court-circuit dans le câble de raccordement du bouton extérieur ou du bouton lui-même peut être reconnu lorsqu'un fonctionnement normal de la motorisation de porte de garage est possible avec le module radio / récepteur radio ou le bouton transparent.

Affichage	Erreur / Avertissement	Cause possible	Remède
 2x	Dispositifs de sécurité (cellule photoélectrique)	Aucune cellule photoélectrique n'est raccordée.	Raccordez une cellule photoélectrique.
		Le faisceau lumineux est interrompu.	Réglez la cellule photoélectrique.
		La cellule photoélectrique est défectueuse.	Remplacez la cellule photoélectrique.
 3x	Limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>	La porte est trop lourde à la manœuvre ou se déplace de manière irrégulière.	Corrigez le fonctionnement de porte.
		Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte.	Écartez l'obstacle et, le cas échéant, répétez l'apprentissage de la motorisation.
 4x	Circuit de veille ouvert	Le portillon incorporé est ouvert.	Fermez le portillon incorporé.
		L'aimant est monté à l'envers.	Montez l'aimant à l'endroit (voir instructions du contact de portillon incorporé).
		Le test est hors service.	Remplacez le contact de portillon incorporé.
 5x	Limiteur d'effort dans le sens <i>Ouvert</i>	La porte est trop lourde à la manœuvre ou se déplace de manière irrégulière.	Corrigez le fonctionnement de porte.
		Un obstacle se trouve dans la zone de déplacement de la porte.	Écartez l'obstacle et, le cas échéant, répétez l'apprentissage de la motorisation.
 6x	Erreur système	Erreur interne.	Émettez un nouvel ordre de démarrage (<i>Impulsion</i>) ¹ et déplacez la porte en position finale <i>Ouvert</i> . Procédez à une réinitialisation au réglage d'usine (voir chapitre 11) et à un nouvel apprentissage de la motorisation ou, le cas échéant, remplacez-la.
		Limitation de temps	La sangle / courroie s'est rompue.
			La motorisation est défectueuse.
 7x	Contact de portillon incorporé avec test appris	Aucune erreur. Simple confirmation du succès de l'apprentissage.	
 10x	Motorisation non apprise	La motorisation n'est pas encore apprise.	Procédez à l'apprentissage de la motorisation (voir chapitre 6).
 11x	Aucun point de référence	Panne d'électricité La motorisation requiert un trajet de référence <i>Ouvert</i> .	Émettez un nouvel ordre de démarrage (<i>Impulsion</i>) ¹ et déplacez la porte en position finale <i>Ouvert</i> .

1) Par le biais d'un bouton extérieur, du module radio ou du bouton transparent (ou du bouton-poussoir de platine T si le capot de motorisation est retiré)

19 Vue d'ensemble des fonctions des commutateurs DIL

DIL A	DIL B	Fonction	Fonction Relais d'option	
OFF	OFF	Eclairage extérieur activé	Relais avec fonction identique à la lampe de motorisation (fonction d'éclairage extérieur)	
ON	OFF	Temps d'avertissement activé	Le relais commute pendant le temps d'avertissement et le trajet de porte (fonction de lampe d'avertissement)	
OFF	ON	Signal de fins de course <i>Fermé</i> activé	Le relais s'enclenche en position finale <i>Fermé</i> (fonction signal de fins de course <i>Fermé</i>)	
ON	ON	Fermeture automatique activée, une cellule photoélectrique doit être présente	Le relais commute pendant le temps d'avertissement et le trajet de porte, contact continu lors du temps de maintien en position ouverte (uniquement depuis la position finale <i>Ouvert</i>)	

DIL C	DIL D	Type de porte (arrêt progressif)		
OFF	OFF	Porte sectionnelle	Arrêt progressif court	
ON	OFF	Porte basculante	Arrêt progressif long	
OFF	ON	Porte sectionnelle latérale	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt progressif court dans les sens <i>Fermé</i> et <i>Ouvert</i> • Démarrage progressif court dans le sens <i>Ouvert</i> 	
ON	ON	Porte sectionnelle latérale	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt progressif long dans le sens <i>Fermé</i> • Arrêt progressif court dans le sens <i>Ouvert</i> • Démarrage progressif long dans le sens <i>Ouvert</i> 	

DIL E	Circuit d'arrêt / de veille avec test		
OFF	Dispositif de sécurité sans test		
ON	Contact de portillon incorporé avec test activé. Le test est vérifié avant chaque trajet de porte (fonctionnement uniquement possible avec un contact de portillon incorporé pouvant être testé)		

DIL F	Affichage de maintenance de la porte		
OFF	Désactivé, aucun signal après le dépassement du cycle de maintenance		
ON	Activé, le dépassement du cycle de maintenance est signalé par plusieurs clignotements de la lampe de motorisation au terme de chaque trajet de porte.		